

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

# Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

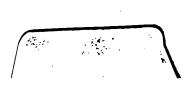
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

# **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/











.

.

# $M H \Delta E I A$ .

THE

MEDEA

OF

# EURIPIDES.

WITH SHORT ENGLISH NOTES FOR THE USE OF SCHOOLS.

OXFORD,
JOHN HENRY PARKER;
AND 377, STRAND, LONDON.
M DOOD LAV.

000 1.115

.

•

X .

### DRAMATIS PERSONAL

TPO+OZ. (Medea's nurse.)

ΠΑΙΔΑΓΩΓΟΣ. (Pædagogus.)

MHAEIA. (Medea.)

XOPOZ ITNAIKON ΠΟΛΙΤΙΔΟΝ. (Chorus of Corinthian women.)

KPEΩN. (Creon, King of Corinth. Father of Glauce.)

IAΣΩN. (Jason.)

AIFETE. (Ægeus, king of Athens.)

AFFEAO≱. (Messenger.)

ΠΑΙΔΕΣ ΜΗΔΕΙΑΣ. (Medea's children.)

FAATKH. (Daughter of Creon, betrothed to Jason. She does not appear on the stage.)

The scene lies at Corinth, before the palace of Jason.



#### INTRODUCTION.

This play takes us back to the expedition of the Argonauts, and the adventures of Jason their chief.

Cretheus, the grandfather of Jason, had founded the kingdom of Iolchus. On his death, his son Æson, the father of Jason, ascended the throne; of which however, he was quickly dispossessed by Pelias, his half-brother, who also sought to take the life of the child Jason. Jason was saved from his uncle's violence, and committed to the care of the centaur Chiron, who brought him up. When he had grown to manhood, he resolved to claim the kingdom, of which his father had been unjustly deprived. Pelias, the usurper, listened to his claim, and declared himself willing to resign the throne to him, but persuaded him first to recover the golden fleece, which remained in the possession of Æetes, king of Colchis. Jason built him a ship, and sailed with fifty chosen heroes. The ship was called Argo, her crew the Argonauts.

At Colchis, Medea, the daughter of Æetes, fell in love with Jason, and by her arts enabled him to overcome the tasks imposed upon him by her father, and to recover the fleece. On the return of the expedition to Greece, Medea accompanied Jason, as his wife.

Arriving at Iolchus, they found that Æson had been put to death by Pelias. Medea avenged his death, by per-

#### INTRODUCTION.

suading the daughters of Pelias to cut their father to pieces and boil him,—pretending that this would restore him to youth and vigour. For this, being banished from Iolchus, she found refuge with Jason at Corinth. There they lived happily, until Jason fell in love with Glauce, the daughter of Creon, king of Corinth.

Here the argument of the play begins.

Medea is driven to distraction by the perfidy of Jason. Creon, fearful lest she should do his daughter some harm, banishes her from the land. Pretending to acquiesce in her fate, after securing from Ægeus an asylum for herself at Athens, she sends her children with some splendid robes, which she has previously poisoned, to her husband's bride. No sooner has the princess arrayed herself in the enchanted garments, than the poison begins to spread, and soon proves fatal to herself, and to her father, who attempts to rescue her.

Jason, fearing for his children, hastens to get them out of their mother's power; but he is too late,—Medea has already killed them, and, deriding the agony of Jason, will not allow him even the consolation of burying them.

The play ends with the usual reflection of the Chorus, on the uncertainty of human affairs.

The Medea was written Ol, LXXXVII. 2, B.C. 431.

### ANALYSIS.

Scene i. (1-210.) Enter Medea's nurse.

She, deploring that Jason and Medea had ever met, bewails the misery of her mistress, and expresses her fear lest she should do some harm (16—48). The παιδάγωγος of Medea's children coming up, after a little reserve, tells her that he has heard that Creon has resolved to banish Medea and her children from Corinth. She cautions him to keep the children out of their mother's way (49—110). (Exit Παιδ.) Meanwhile Medea is heard within, in passionate grief imprecating curses upon all Jason's race. After a while, the nurse, by advice of the Chorus, goes in to seek Medea (110—210).

Scene ii. (213—408.) Medea enters,—complains of the common hardships of her sex,—and asks the Chorus to help her in avenging herself. Enter Creon, who pronounces sentence of exile against her (259—291). Medea tries to obtain a remission of this sentence, but can only get one day's respite (292—356). Exit Creon. Medea remains, and meditates how she shall take revenge (363—408).

The Chorus (409—444), being left alone, inveighs against the perfidy of men, and the injustice of the bards, who accused women of bad faith; ending with pity for Medica.

Scene iii. (444—626.) Enter Jason and Medea. Jason blames Medea for her rash anger; but, expressing himself grateful for all that she has done for him, offers to assist her in her exile. She upbraids him, in spite of his excuses and sophistries, and refuses all help at his hands (445—626). Exit Jason, and the Chorus breaks out into a strain against rash love (627—662).

Scene iv. (662—823.) Enter Ægeus, son of Pandion, king of Athens,—tells Medea the cause of his journeying that way,—promises her an asylum at Athens (660—758). Exit Ægeus. Medea now discloses her plan of revenge to the Chorus, intimating that she will put to death her children. The Chorus try to dissuade her,—in vain. Medea sends for Jason. The Chorus (824—865,) takes occasion from the generosity of Ægeus, to sing the praises of the Erectheidæ, and deprecates the unnatural cruelty of Medea.

Scene v. Enter Jason. Medea, pretending to relent, begs Jason to get Glauce to intercede with her father, for the children, and declares her intention of sending her a present (866—975). (Jason goes to seek Glauce.) Medea sends her children with the present.

The Chorus, knowing that the present will prove fatal, despairs of being able to avert the coming catastrophe (976—1001).

Scene vi. Enter Παιδάγωγος, who describes the reception of the children and the gifts by Glauce. Medea, at first half-relenting, confirms herself in her resolution of killing her children (1002—1080).

The Chorus (1081—1115,) descants on the scrrows and anxieties of those who have children.

#### ANALYSIS.

Scene vii. Enter Medea, anxious to hear the result of her plans. Presently enter Άγγελος, who describes the deaths of Creon and Glauce. (Exit Άγγ.) Medea now declares distinctly her intention to kill the children (1116—1250). Exit Medea.

The Chorus (1251—1270,) invokes heaven and earth to stay her hand, but presently the screams of the children are heard from within (1270—1290).

Scene viii. Enter Jason, in quest of his children;—he is told that they are dead,—he tries to enter the palace; Medea appears, mocking and reviling him, (1292, ad fin.).

# ΥΠΟΘΕΣΙΣ.

' Ιώσων εἰς Κόρινθον ελθών, ἐπαγόμενος καὶ Μήδειαν, ἐγγυᾶται τὴν Κρέοντος τοῦ Κορινθίων βασιλέως θυγατέρα Γλαύκην πρὸς γάμον. μέλλουσα δὲ ἡ Μήδεια φυγαδεύεσθαι ὑπὸ Κρέοντος ἐκ τῆς Κορίνθου, παραιτησαμένη πρὸς μίαν ἡμέραν μεῖναι, καὶ τυχοῦσα, μισθὸν τῆς χάριτος δῶρα διὰ τῶν παίδων πέμπει τῆ Γλαύκη ἐσθῆτα καὶ χρυσοῦν στέφανον, οἶς ἐκείνη χρησαμένη διαφθείρεται καὶ ὁ Κρέων δὲ περιπλακεὶς τῆ θυγατρὶ ἀπόλλυται. Μήδεια δὲ τοὺς ἐαυτῆς παίδας ἀποκτείνασα ἐφ' ἄρματος δρακόντων πτερωτῶν, ὁ παρ' 'Ηλίου ἔλαβεν, ἔποχος γενομένη ἀποδιδράσκει εἰς ' Αθήνας, κὰκεῖσε Αἰγεῖ τῷ Πανδίονος γαμεῖται. Φερεκύδης δὲ καὶ Σιμωνίδης φασὶν ὡς ἡ Μήδεια ἀνεψήσασα τὸν ' Ιάσονα νέον ποιήσειε. περὶ δὲ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Αἴσονος ὁ τοὺς Νόστους ποιήσας φησὶν οὔτως.

Αὐτίκα δ' Αἴσονα θῆκε Φίλον κόρον ἡβώοντα, γῆρας ἀποξύσασα ἰδυίησι πραπίδεσσι,

φάρμακα πόλλ' εψουσ' επί χρυσείοισι λέβησιν. Αἰσχύλος δ' εν ταῖς Διονύσου Τροφοῖς ἱστορεῖ ὅτι καὶ τὰς Διονύσου Τροφοῖς ἱστορεῖ ὅτι καὶ τὰς Διονύσου τροφοὺς μετὰ τῶν ἀνδρῶν αὐτῶν ἀνεψήσασα ἐνεοποίησε. Στάφυλος δε φησι τὸν Ἰάσονα τρόπον τινὰ ὑπὸ τῆς Μηδείας ἀναιρεθῆναι' ἐγκελεύσασθαι γὰρ αὐτὴν ὑπὸ τῆς πρύμνη τῆς ᾿Αργοῦς αὐτὸν κατακοιμηθῆναι, μελλούσης τῆς νεὼς διαλύεσθαι ὑπὸ τοῦ χρόνου' ἐπισεσούσης γοῦν τῆς πρύμνης τῷ Ἰάσονι τελευτῆσαι αὐτόν.

Τὸ δρᾶμα δοκεῖ ὑποβαλέσθαι τὰ Νεόφρονος διασκευάσας, ὡς Δικαίαρχός τε περὶ τοῦ Ἑλλάδος βίου καὶ ᾿Αριστοτέλης ἐν ὑπομνήμασι. μέμφονται δὲ αὐτῷ τὸ μὴ πεφυλακέναι τὴν ὑπόκρισιν τῷ Μηδεία, άλλὰ πεσεῖν εἰς δάκρυα, ὅτε ἐπεβούλευσεν Ἰάσονι καὶ τῷ γυναικί. ἐπαινεῖται δὲ ἡ εἰσβολὴ διὰ τὸ παθητικῶς ἄγαν ἔχειν, καὶ ἡ ἐπεξεργασία, μηδ ἐν νάπαισι, καὶ τὰ ἐξῆς. ὅπερ ἀγνοήσας Τιμαχίδας τῷ ὑστέρῳ φησὶ πρώτφ κεχρῆσθαι, ὡς καὶ Ὅμηρος τὸ

είματά τ' αμφιέσασα θυώδεα και λούσασα.

## ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ ΤΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΥ.

Μήδεια διὰ τὴν πρὸς Ἰάσονα ἔχθραν τῷ ἐκεῖνον γεγαμηκέναι Γλαύκην τὴν Κρέοντος θυγατέρα ἀπέκτεινε μὲν Γλαύκην καὶ Κρέοντα καὶ τοὺς ἰδίους υἰοὺς, ἐχωρίσθη δέ Ἰάσονος Αἰγεῖ συνοικήσουσα. παρ' οὐδετέρῳ κεῖται ἡ μυθοποιία.

Ή μὲν σκηνή τοῦ δράματος ὑπόκειται ἐν Κορίνθφ, ὁ δὲ χορὸς συνέστηκεν ἐκ γυναικῶν πολιτίδων. ἐδιδάχθη ἐπὶ Πυθοδώρου ἄρχοντος κατὰ τὴν ὀγδοηκοστὴν ἐβδόμην όλυμπιάδα. πρῶτος Εὐφορίων, δεύτερος Σοφοκλῆς, τρίτος Εὐριπίδης. Μήδεια, Φιλοκτήτης, Δίκτυς, Θερισταὶ στίτυροι. οὐ σώζεται.

## $MH\Delta EIA.$

#### ΤΡΟΦΟΣ.

Εἴθ' ὤφελ' 'Αργοῦς μὴ διαπτάσθαι σκάφος Κόλχων ές αίαν κυανέας Συμπληγάδας, μηδ' έν νάπαισι Πηλίου πεσείν ποτε τμηθείσα πεύκη, μηδ' έρετμῶσαι χέρας ανδρών αριστέων, οι το πάγχρυσον δέρος Πελία μετήλθον. οὐ γὰρ αν δέσποιν' έμή Μήδεια πύργους γης έπλευσ' Ίωλκίας, έρωτι θυμὸν έκπλαγείσ' 'Ιάσονος, οὐδ' αν κτανείν πείσασα Πελιάδας κόρας πατέρα κατώκει τήνδε γῆν Κορινθίαν ΙÒ Εύν ανδρί και τέκνοισιν, ανδάνουσα μέν Φυγή πολίτας δυ άφίκετο χθόνα, αὐτή τε πάντα συμφέρουσ' Ίάσονι, ήπερ μεγίστη γίγνεται σωτηρία, όταν γυνή πρός άνδρα μή διχοστατή. 15 νῦν δ' ἐχθρὰ πάντα, καὶ νοσεῖ τὰ φίλτατα. προδούς γάρ αύτοῦ τέκνα δεσπότιν τ' έμην γάμοις 'Ιάσων βασιλικοίς εὐνάζεται, γήμας Κρέοντος παίδ', δε αλσυμνά χθονός. Μήδεια δ' ή δύστηνος ήτιμασμένη βοά μέν δρκους, ανακαλεί δε δεξιάς πίστιν μεγίστην, καὶ θεούς μαρτύρεται οίας αμοιβής έξ 'Ιάσονος κυρεί. κείται δ' ἄσιτος, σωμ' ύφεισ' άλγηδόσι, τὸν πάντα συντήκουσα δακρύοις χρόνον, 25 επεί πρός ανδρός ήσθετ' ήδικημένη,

οὕτ' ὅμμ' ἐπαίρουσ' οὕτ' ἀπαλλάσσουσα γῆς πρόσωπον' ὡς δὲ πέτρος ἣ θαλάσσιος κλύδων ἀκούει νουθετουμένη φίλων, ἢν μή ποτε στρέψασα πάλλευκον δέρην αὐτὴ πρὸς αὐτὴν πατέρ' ἀποιμώζη φίλον καὶ γαῖαν οἴκους θ', οὐς προδοῦσ' ἀφίκετο μετ' ἀνδρὸς ὅς σφε νῦν ἀτιμάσας ἔχει.	30
ἔγνωκε δ' ἡ τάλαινα συμφορᾶς ὅπο οἰον πατρώας μἀπολείπεσθαι χθονός. στυγεῖ δὲ παίδας οὐδ' όρῶσ' εὐφραίνεται. δέδοικα δ' αὐτὴν μή τι βουλεύση νέον	35
βαρεῖα γὰρ φρὴν, οὐδ' ἀνέξεται κακῶς πάσχουσ' ἐγῷδα τήνδε, δειμαίνω τέ νιν μὴ θηκτὸν ὅση φάσγανον δι' ῆπατος, [σιγῆ δόμους ἐσβᾶσ', ἵν' ἔσχρωται λέχος.] ἦ καὶ τύραννον τόν τε γήμαντα κτάνη,	40
κάπειτα μείζω ξυμφορὰν λάβη τινά δεινὴ γάρ° οὔτοι ῥαδίως γε συμβαλὼν ἔχθραν τις αὐτῆ καλλίνικον ἄσεται. ἀλλ' οἴδε παΐδες ἐκ τρόχων πεπαυμένοι στείχουσι, μητρὸς οὐδὲν ἐννοούμενοι	45
κακών, νέα γὰρ φροντὶς οὐκ ἀλγεῖν φιλεῖ.  ΠΑ. παλαιὸν οἴκων κτῆμα δεσποίνης ἐμῆς, τί πρὸς πύλαισι τήνδ' ἄγουσ' ἐρημίαν ἔστηκας, αὐτὴ θρεομένη σαυτῆ κακά; πῶς σοῦ μόνη Μήδεια λείπεσθαι θέλει;	50
ΤΡ. τέκνων ὀπαδὲ πρέσβυ τῶν Ἰάσονος, χρηστοῖσι δούλοις ξυμφορὰ τὰ δεσποτῶν κακῶς πίτνοντα καὶ φρενῶν ἀνθάπτεται. ἐγὼ γὰρ ἐς τοῦτ ἐκβέβηκ' ἀλγηδόνος ὧσθ' ἵμερός μ' ὑπῆλθε γῆ τε κοὐρανῷ	55

λέξαι μολούση δεθρο δεσποίνης τύχας.

ΠΑ. οῦπω γὰρ ἡ τάλαινα παύεται γόων;

ΤΡ. ζηλῶ σ' ἐν ἀρχῆ πῆμα κοὐδέπω μεσοῖ.

ΠΑ. & μῶρος, εἰ χρὴ δεσπότας εἰπεῖν τόδε ὡς οὐδὲν οἶδε τῶν νεωτέρων κακῶν.

ΤΡ. τί δ' ἔστιν, δ γεραιέ; μη φθόνει φράσαι

ΠΑ. οὐδέν μετέγνων καὶ τὰ πρόσθ' εἰρημένα.

ΤΡ. μὴ, πρὸς γενείου, κρύπτε σύνδουλον σέθεν σιγὴν γὰρ, εἰ χρὴ, τῶνδε θήσομαι πέρι.

ΠΑ. ἤκουσά του λέγοντος, οὐ δοκῶν κλύειν, πεσσοὺς προσελθὼν, ἔνθα δὴ παλαίτατοι θάσσουσι, σεμνὸν ἀμφὶ Πειρήνης ὕδωρ, ὡς τούσδε παίδας γῆς ἐλᾶν Κορινθίας ξὸν μητρὶ μέλλοι τῆσδε κοίρανος χθονὸς Κρέων. ὁ μέντοι μῦθος εἰ σαφὴς ὅδε οὐκ οἰδα βουλοίμην δ' ἄν οὐκ εἶναι τάδε.

ΤΡ. καὶ ταῦτ' Ἰάσων παίδας ἐξανέξεται
 πάσχοντας, εἰ καὶ μητρὶ διαφορὰν ἔχει;

ΠΑ. παλαιὰ καινῶν λείπεται κηδευμάτων, κοὐκ ἔστ' ἐκείνος τοῖσδε δώμασιν φίλος.

 ΓΡ. ἀπωλόμεσθ' ἄρ', εἰ κακὸν προσοίσομεν νέον παλαιῷ, πρὶν τόδ' ἐξηντληκέναι.

ΠΑ. ἀτὰρ σύ γ', οὐ γὰρ καιρὸς εἰδέναι τάδε δέσποιναν, ἡσύχαζε καὶ σίγα λόγον.

ΤΡ. ὧ τέκν', ἀκούεθ οἶος εἰς ὑμῶς πατήρ;
ὅλοιτο μὲν μή δεσπότης γάρ ἐστ' ἐμός ἀτὰρ κακός γ' ὧν ἐς Φίλους ἀλίσκεται.

ΠΑ. τίς δ' οὐχὶ θνητῶν; ἄρτι γιγνώσκεις τόδε, ὡς πᾶς τις αὐτὸν τοῦ πέλας μᾶλλον φιλεῖ, οἱ μὲν δικαίως, οἱ δὲ καὶ κέρδους χαριν; [εἰ τούσδε γ' εὐνῆς οὔνεκ' οὐ στέργει πατῆρ.]

٠.	ῗτ', εὖ γὰρ ἔσται, δωμάτων ἔσω, τέκνα.	
	σὺ δ' ὡς μάλιστα τούσδ' ἐρημώσας ἔχε,	90
	καὶ μὴ πέλαζε μητρὶ δυσθυμουμένη.	
	ήδη γάρ είδον δμμα νιν ταυρουμένην	
	τοίσδ', ως τι δρασείουσαν' οὐδὲ παύσεται	
	χόλου, σάφ' οίδα, πρὶν κατασκῆψαί τινι.	
	έχθρούς γε μέντοι, μη φίλους, δράσειέ τι.	95
н.	ιω,	75
	δύστανος έγω μελέα τε πόνων,	
	ζώ μοί μοι, πῶς ἀν ολοίμαν.	
٠.	τόδ' ἐκείνο, φίλοι παίδες' μήτηρ	
	κινεί κραδίαν, κινεί δε χόλον.	
	σπεύσατε θασσον δώματος είσω,	100
	καὶ μὴ πελάσητ' ὅμματος ἐγγὺς,	
	μηδέ προσέλθητ', άλλά φυλάσσεσθ'	
	αγριου ήθος στυγεράν τε φύσιν	
	φρενδε αθάδους.	
	τε νυν χωρείθ' ώς τάχος είσω.	
	δηλον δ' άρχης έξαιρόμενον	105
	νέφος ολμωγης ως τάχ' ἀνάψει	
	μείζονι θυμώ. τί ποτ' έργάσεται	
•	μεγαλόσπλαγχνος δυσκατάπαυστος	
	ψυχή δηχθείσα κακοίσιν;	110
н.	, alaî,	
	έπαθον τλάμων έπαθον μεγάλων	
	ἄξι' ὀδυρμῶν. Το κατάρατοι	
	παίδες όλοισθε στυγεράς ματρός	
	ξὺν πατρὶ, καὶ πᾶς δόμος ἔρροι.	
	<b>ໄ</b> ώ μοί μοι. ἰὼ τλήμων.	115
	τι δέ σοι παίδες πατρὸς ἀμπλακίας	
	μετέχουσι; τί τούσδ' έχθεις; οἵμοι,	

τέκνα, μή τι πάθηθ' ώς ὑπεραλγῶ. δεινά τυράννων λήματα, καί πως ολίγ' ἀρχόμενοι, πολλά κρατοῦντες, 120 χαλεπώς δργάς μεταβάλλουσιν. τὸ γὰρ εἰθίσθαι ζην ἐπ' ἴσοισιν κρείσσον έμοιν ουν, εί μη μεγάλως, όχυρως γ' είη καταγηράσκειν. τῶν γὰρ μετρίων πρῶτα μὲν εἰπεῖν 125 τουνομα νικά, χρησθαί τε μακρώ λώστα βροτοίσιν' τὰ δ' ὑπερβάλλοντ' ούδένα καιρόν δύναται θνητοίς. μείζους δ' άτας όταν δργισθή δαίμων οίκοις απέδωκεν. 130 ΧΟ. ἔκλυον φωνάν, ἔκλυον δὲ βυάν τας δυστάνου Κολχίδος, οὐδέ πω ήπιος άλλά, γεραιά, λέξον ἐπ' ἀμφιπύλου γὰρ ἔσω μελάθρου γύον ξκλυον. 134, 5 οὐδὲ συνήδομαι, δ γύναι, ἄλγεσι δώματος, έπεί μοι φίλον κέκρανται. ΤΡ. οὐκ εἰσὶ δόμοι φροῦδα τάδ ήδη. τὸν μὲν γὰρ ἔχει λέκτρα τυράννων, 140 ή δ' έν θαλάμοις τήκει βίστον δέσποινα, φίλων οὐδενός οὐδεν παραθαλπομένη φρένα μύθοις. MH. alaî. διά μου κεφαλάς φλόξ οὐρανία βαίη τί δέ μοι ζην έτι κέρδος; φεῦ φεῦ θανάτφ καταλυσαίμαν Βιοτάν στυγεράν προλιποῦσα.

XO. dies, & Zeû kai ya kai фŵs,

άχὰν οΐαν ά δύστανος	
μέλπει νύμφα;	
τίς σοί ποτε τᾶς ἀπλάτου.	1.50
κοίτας έρος, & ματαία,	•
σπεύσει θανάτου τελευτάν;	
μηδεν τόδε λίσσου.	
εὶ δὲ σὸς πόσις	
καινά λέχη σεβίζει,	155
κείνω τόδε μη χαράσσου	-
Ζεύς σοι τάδε συνδικήσει.	
μὴ λίαν	
τάκου δυρομένα σου εθνήταν.	
Η. & μεγάλα Θέμι καὶ πότνι Αρτεμι,	16)
λεύσσεθ' α πάσχω, μεγάλοις ὅρκοις	•
ενδησαμένα τὸν κατάρατον	•
πόσιν; ον ποτ' έγω νύμφαν τ' έσίδοιμ'	
αὐτοῖς μελάθροις διακναιομένους,	
οί γ' εμε πρόσθεν τολμῶσ' ἀδικείν.	165
& πάτερ, & πόλις, &ν ἀπενάσθην	
αίσχρῶς, τὸν ἐμὸν κτείνασα κάσιν.	
· κλύεθ' οἷα λέγει κάπιβοᾶται	
Θέμιν εὐκταίαν Ζῆνά θ', δε ὅρκων	
Ονητοίς ταμίας νενόμισται;	170
οὐκ ἔστιν ὅπως ἔν τινι μικρῷ	•
δέσποινα χόλον καταπαύσει.	
Ο. πως αν ές όψιν ταν αμετέραν	άντ.
έλθοι, μύθων τ' αὐδαθέντων	
δέξαιτ' όμφὰν,	175
εί πως βαρύθυμον δργάν	
καὶ λημα φρενών μεθείη.	
μητοι τό γ' έμὸν πρόθυμον	
• • •	

φίλοισιν ἀπέστω. ἀλλὰ βᾶσά νιν δεῦρο πόρευσον οἶκων ἔξω, φίλα καὶ τάδ' αὔδα σπεῦσον δέ τι πρὶν κακῶσαι τοὺς ἔσω

πένθος γάρ μεγάλως τόδ' όρμαται. ΤΡ. δράσω τάδ' ἀτὰρ ψόβος εἰ πείσω δέσποιναν έμήν μόχθου δε χάριν τήνδ' επιδώσω. καίτοι τοκάδος δέργμα λεαίνης ἀποταυροῦται δμωσίν, ὅταν τις μύθον προφέρων πέλας δρμηθή. σκαιούς δε λέγων κούδεν τι σοφούς τούς πρόσθε βροτούς οὐκ αν άμάρτοις, οΐτινες υμνους έπλ μέν θαλίαις έπί τ' είλαπίναις και παρά δείπνοις ηθροντο, βίου τερπνάς άκοάς, στυγίους δε βροτών οὐδείς λύπας ηθρετο μούση καὶ πολυχόρδοις ώδαις παύειν, έξ ων θάνατοι δειναί τε τύχαι σφάλλουσι δόμους. καίτοι τάδε μέν κέρδος άκεισθαι μολπαίσι βροτούς τνα δ' εξδειπνοι δαίτες, τί μάτην τείνουσι βυάν; τὸ παρὸν γὰρ ἔχει τέρψιν ἀφ' αύτοῦ

δαιτός πλήρωμα βροτοίσιν.

ΧΟ. ἀχὰν ἄῖον πολύστονον γόων,

λιγυρὰ δ' ἄχεα μογερὰ βοᾳ

τὸν ἐν λέχει προδόταν κακόνυμφον'

θεοκλυτεί δ' ἄδικα παθοῦσα

ταν Ζηνός δρκίαν Θέμιν, α γιν έβασεν 'Ελλάδ' ές ἀντίπορον 210 δι' άλα νύχιον έφ' άλμυρὰν πόντου κληδ ἀπέραντον. ΜΗ. Κορίνθιαι γυναϊκες, εξηλθον δόμων, μή μοί τι μέμψησθ' οίδα γὰρ πολλούς βροτών σεμνούς γεγώτας. τούς μεν όμματων απο, τούς δ' έν θυραίοις οί δ' ἀφ' ήσύχου ποδός δύσκλειαν έκτήσαντο καὶ ραθυμίαν. δίκη γαρ ουκ ένεστ' έν οφθαλμοίς βροτών, οστις πρὶν ἀνδρὸς σπλάγχνον ἐκμαθεῖν σαφῶς 220 στυγεί δεδορκώς, οὐδεν ήδικημένος. χρή δε ξένον μεν κάρτα προσχωρείν πόλει\* ούδ' αστον ήνεσ' οστις αυθάδης γεγώς πικρός πολίταις έστιν αμαθίας ύπο. έμοι δ' ἄελπτον πράγμα προσπεσόν τόδε 225 ψυχὴν διέφθαρκ' οἶχομαι δὲ καὶ βίου χάριν μεθείσα κατθανείν χρήζω, φίλαι. έν φ γάρ ήν μοι πάντα γιγνώσκειν καλώς, κάκιστος ανδρών εκβέβηχ' ούμος πόσις. πάντων δ' δσ' έστ' έμψυχα καὶ γνώμην έχει 230 γυναϊκές έσμεν άθλιώτατον Φυτόν άς πρώτα μέν δεί χρημάτων ύπερβολή πόσιν πρίασθαι δεσπότην τε σώματος λαβείν κακού γὰρ τοῦτ' ἔτ' ἄλγιον κακύν κάν τώδ' άγων μέγιστος, ή κακόν λαβείν 235 ή χρηστόν, οὐ γὰρ εὐκλεεῖς ἀπαλλαγαὶ γυναιξίν, οὐδ' οἶόν τ' ἀνήνασθαι πόσιν. ές καινά δ' ήθη και νόμους αφιγμένην δει μάντιν είναι, μη μαθούσαν οϊκοθεν δτφ μάλιστα χρήσεται ξυνευνέτη. 240

καν μέν τάδ' ήμιν έκπονουμέναισιν εξ πόσις ξυνοική, μη βία φέρων ζυγον, ζηλωτός αιών' εί δὲ μη, θανείν χρεών. ανήρ δ' σταν τοις ένδον αχθηται Ευνών. έξω μολών έπαυσε καρδίαν άσης, 245 η πρός φίλον τιν' ή πρός ήλικας τραπείς. ήμιν δ' ἀνάγκη πρὸς μίαν ψυχὴν βλέπειν. λέγουσι δ' ήμας ώς ακίνδυνον βίον ζώμεν κατ' οίκους, οί δε μάρνανται δορί, κακῶς Φρονοῦντες' ὡς τρὶς ἄν παρ' ἀσπίδα 250 στήναι θέλοιμ' αν μαλλον ή τεκείν απαξ. αλλ' οὐ γὰρ αύτὸς πρὸς σὲ καμ' ήκει λόγος" σοι μέν πόλις θ' ήδ' έστι και πατρός δόμοι βίου τ' όνησις καὶ φίλων κοινωνία, έγω δ' έρημος, ἄπολις οὖσ' ὑβρίζομαι 255 πρώς ανδρώς, έκ γης βαρβάρου λελησμένη, οὐ μητέρ', οὐκ ἀδελφὸν, οὐχὶ συγγενή μεθορμίσασθαι τησδ' έχουσα συμφοράς. τοσούτον οὖν σου τυγχάνειν βουλήσομαι, ην μοι πόρος τις μηχανή τ' έξευρεθή, 260 πόσιν δίκην τωνδ' ἀντιτίσασθαι κακών τὸν δύντα τ' αὐτῷ θυγατέρ' ή τ' ἐγήματο, σιγάν. γυνή γὰρ τάλλα μέν φόβου πλεα, κακή δ' ές άλκην και σίδηρον είσοραν υταν δ' ές ευνην ηδικημένη κυρη. . 265 οὐκ ἔστιν ἄλλη φρὴν μιαιφονωτέρα. ΧΟ. δράσω τώδ' ενδίκως γαρ εκτίσει πόσιν, Μήδεια. πενθείν δ' ού σε θαυμάζω τύχας. όρω δὲ καὶ Κρέοντα, τῆσδ' ἄνακτα γῆς, στείχοντα, καινών ἄγγελον βουλευμάτων. 270 ΚΡ. σε την σκυθρωπον και πόσει θυμουμένην,

	Μήδειαν, είπον τησδε γης έξω περάν	
	φυγάδα, λαβούσαν δισσά σύν σαυτή τέκνα,	
	καὶ μή τι μέλλειν ώς έγω βραβεύς λόγου	
	τοῦδ' εἰμὶ, κούκ ἄπειμι πρὸς δόμους πάλιν,	275
	πρίν ἄν σε γαίας τερμόνων έξω βάλω.	
н.	αίαι πανώλης ή τάλαιν ἀπόλλυμαι.	
	έχθροι γὰρ έξιᾶσι πάντα δή κάλων,	
	κούκ έστιν άτης ευπρόσοιστος έκβασις.	
	έρήσομαι δε καί κακως πάσχουσ' όμως,	280
	τίνος μ' έκατι γης αποστέλλεις, Κρέον;	
Р.	δέδοικά σ', οὐδὲν δεῖ παραμπίσχειν λόγους,	
	μή μοί τι δράσης παίδ' ανήκεστον κακόν.	
	ξυμβάλλεται δὲ πολλὰ τοῦδε δείματος	
	σοφή πέφυκας καὶ κακῶν πολλῶν ἴδρις,	285
	λυπεί δε λέκτρων ανδρός έστερημένη.	·
	κλύω δ' ἀπειλείν σ', ως ἀπαγγέλλουσί μοι,	
	τον δόντα και γήμαντα και γαμουμένην	
	δράσειν τι' ταῦτ' οὖν πρὶν παθεῖν Φυλάξομαι.	
	κρείσσον δέ μοι νῦν πρός σ' ἀπεχθέσθαι, γύναι,	290
	η μαλθακισθένθ' υστερον μέγα στένειν.	-
н.	φεῦ φεῦ.	
	οὐ νῦν με πρῶτον, ἀλλὰ πολλάκις, Κρέον,	
	έβλαψε δόξα μεγάλα τ' εξργασται κακά.	
	χρη δ' οῦποθ' ὅστις ἀρτίφρων πέφυκ' ἀνηρ	295
	παίδας περισσώς εκδιδάσκεσθαι σοφούς	
	χωρίε γὰρ ἄλλης ης ἔχουσιν ἀργίας	
	φθόνον πρὸς ἀστῶν ἀλφάνουσι δυσμενη.	
	σκαιοίσι μέν γάρ καινά προσφέρων σοφά	
	δόξεις άχρεῖος κού σοφός πεφυκέναι*	300
	τῶν δ' αὖ δοκούντων εἰδέναι τι ποικίλον	
	κρείσσων νομισθείς λυπρός εν πόλει φανεί.	

# ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ

	έγω δε καύτη τησδε κοινωνώ τύχης.	
	σοφή γάρ οδσα τοῖς μέν εἰμ' ἐπίφθονος,	
	[τοις δ' ήσυχαία, τοις δε θατέρου τρόπου.]	
	τοις δ' αὐ προσάντης είμι δ' οὐκ ἄγαν σοφή.	305
	σύ δ' οὖν Φοβεί με μή τι πλημμελές πάθης.	
	ούχ ωδ έχει μοι, μη τρέσης ημας, Κρέον,	
	ώστ' ές τυράννους ανδρας έξαμαρτάνειν.	
	σὺ γὰρ τί μ' ἦδίκηκας; ἐξέδου κόρην	
	ότω σε θυμός ήγεν. άλλ' έμον πόσιν	310
	μισω συ δ, οίμαι, σωφρονων έδρας τάδε.	-
	καὶ νῦν τὸ μέν σὸν οὐ φθονῶ καλῶς ἔχειν.	
	νυμφεύετ', εδ πράσσοιτε' τήνδε δε χθόνα	
	έατέ μ' οἰκεῖν' καὶ γὰρ ήδικημένοι	
	σιγησόμεσθα, κρεισσόνων νικώμενοι.	315
KP.	λέγεις ἀκοῦσαι μαλθάκ, ἀλλ' ἔσω φρενών	
	όρρωδία μοι μή τι βουλεύης κακόν,	
	τοσφόε δ' ήσσον ή πάρος πέποιθά σοι	
	γυνή γὰρ ὀξύθυμος, ὡς δ' αὖτως ἀνήρ,	
	ράων φυλάσσειν ή σιωπηλός σοφός.	320
	άλλ' έξιθ' ώς τάχιστα, μη λόγους λέγε	
	ώς ταθτ' ἄραρε, κοθκ έχεις τέχνην ὅπως	
	μενείς παρ' ήμιν, οδσα δυσμενής έμοί.	
MH.	μή, πρός σε γονάτων της τε νεογάμου κόρης.	
KP.	λόγους ἀναλοῖς οὐ γὰρ ἃν πείσαις ποτέ.	325
MH.	άλλ' έξελας με, κουδέν αιδέσει λιτάς;	
KP.	φιλώ γὰρ οὐ σὲ μᾶλλον ἡ δόμους ἐμούς.	
MH.	δ πατρίς, ως σου κάρτα νῦν μνείαν έχω.	
KP.	πλην γάρ τέκνων έμοιγε φίλτατον πόλις.	
	φεῦ φεῦ βροτοῖς ἔρωτες ὡς κακὸν μέγα.	330
KP.	οπως αν, οίμαι, και παραστώσιν τύχαι.	
MH.	Ζεῦ, μὴ λάθοι σε τῶνδ' ὁς αἴτιος κακῶν.	

KP.	έρπ', & ματαία, καί μ' ἀπάλλαξον πόνων.	
MH.	πονοῦμεν ήμεις κου πόνων κεχρήμεθα.	
KP.	τάχ' έξ οπαδών χειρός ωσθήσει βία.	335
MH.	μή δήτα τοῦτό γ', άλλά σ' αἰτοῦμαι, Κρέον.	
KP.	όχλον παρέξεις, ώς ξοικας, & γύναι.	
	φευξούμεθ' οὐ τοῦθ' ἰκέτευσα σοῦ τυχείν.	
	τί δ' οὖν βιάζει κοὖκ ἀπαλλάσσει χθονός;	
	μίαν με μείναι τήνδ' ξασον ήμεραν	340
	καὶ ξυμπεράναι Φροντίδ' ή Φευξούμεθα,	٠.
	παισίν τ' άφορμην τοις έμοις, έπει πατήρ	
	οὐδὲν προτιμᾶ μηχανήσασθαι τέκνοις.	
	οϊκτειρε δ' αὐτούς' καὶ σύ τοι παίδων πατήρ	
	πέφυκας είκος δ' έστιν εύνοιάν σ' έχειν.	345
	τούμοῦ γὰρ οῦ μοι φροντὶς, εἰ φευξούμεθα,	343
	κείνους δε κλαίω ξυμφορά κεχρημένους.	
KP.	ηκιστα τουμόν λημ' ἔφυ τυραννικόν,	
	αίδούμενος δε πολλά δη διέφθορα.	
	καὶ νῦν ὁρῶ μὲν ἐξαμαρτάνων, γύναι,	350
	ομως δε τεύξει τουδε' προύννέπω δέ σοι,	35-
	εί σ' ή 'πιούσα λαμπάς όψεται θεού	
	καὶ παιδας εντός τησδε τερμόνων χθονός,	
	θανεί λέλεκται μύθος άψευδης όδε.	
	νῦν δ', εὶ μένειν δεῖ, μίμν' ἐφ' ἡμέραν μίαν	355
	οὐ γάρ τι δράσεις δεινὸν ὧν φόβος μ' ἔχει.	333
50	δύστανε γύναι,	
AU.	φεῦ φεῦ, μελέα τῶν σῶν ἀχέων.	
	ποι ποτε τρέψει; τίνα προξενίαν,	
	ή δόμον, ή χθόνα σωτήρα κακών	260
	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	360
	έξευρήσεις; δο είο ππορές που ηλύδους Αελο	
	ώς εἰς ἄπορόν σε κλύδωνα θεὸς,	
	Μήδεια, κακών ἐπόρευσε	

ΜΗ. κακώς πέπρακται πανταχή τίς άντερεί; άλλ' οὖτι ταύτη ταῦτα, μὴ δοκεῖτέ πω. 365 έτ' είσ' αγώνες τοις νεωστί νυμφίοις, καὶ τοῖσι κηδεύσασιν οὐ σμικροὶ πόνοι. δοκείς γὰρ ἄν με τόνδε θωπεῦσαί ποτε, εί μή τι κερδαίνουσαν ή τεχνωμένην; οὐδ' ἄν προσεῖπον οὐδ' ἄν ἡψάμην χεροῖν. 370 ό δ' ές τοσοῦτον μωρίας αφίκετο ωστ', έξον αὐτῷ τἄμ' έλεῖν βουλεύματα γης έκβαλόντι, τήνδ' άφηκεν ημέραν μείναι μ', εν ή τρείς των εμών εχθρών νεκρούς θήσω, πατέρα τε καὶ κόρην πόσιν τ' ἐμόν. 375 πολλάς δ' έχουσα θανασίμους αὐτοῖς όδοὺς, οὐκ οἶδ' ὁποία πρῶτον ἐγχειρῶ, Φίλαι, πότερον ύφάψω δώμα νυμφικόν πυρί, η θηκτον ώσω φάσγανον δι' ηπατος, σιγή δόμους έσβασ' ίν' έστρωται λέχος. 380 άλλ' εν τί μοι πρόσαντες ει ληφθήσομαι δόμους ύπερβαίνουσα καὶ τεχνωμένη, θανούσα θήσω τοίς έμοις έχθροις γέλων. κράτιστα την εὐθεῖαν, ή πεφύκαμεν σοφαί μάλιστα, φαρμάκοις αὐτούς έλείν. 385 εleν. καὶ δὴ τεθνᾶσι' τίς με δέξεται πόλις; τίς γην ἄσυλον καὶ δόμους έχεγγύους ξένος παρασχών ρύσεται τουμόν δέμας: οὐκ ἔστι. μείνασ' οὖν ἔτι σμικρὸν χρόνον, ην μέν τις ημίν πύργος ασφαλής φανή, δόλφ μέτειμι τόνδε καὶ σιγή φόνον. 390 ην δ' έξελαύνη ξυμφορά μ' αμήχανος, αὐτή ξίφος λαβοῦσα, κεὶ μέλλω θανείν,

κτενῶ σφε, τόλμης δ' είμι πρὸς τὸ καρτερόν. ου γάρ μα την δέσποιναν, ην έγω σέβω μάλιστα πάντων καὶ ξυνεργόν είλόμην, 395 Έκάτην, μυχοίς ναίουσαν έστίας έμης. χαίρων τις αὐτῶν τοὐμὸν ἀλγυνεῖ κέαρ. πικρούς δ' έγώ σφιν καὶ λυγρούς θήσω γάμους, πικρον δε κήδος και φυγάς έμας χθονός. άλλ' εία φείδου μηδέν ων έπίστασαι, 400 Μήδεια, βουλεύουσα καὶ τεχνωμένη\* έρπ' ές τὸ δεινόν' νῦν ἀγων εύψυχίας. όρας α πάσχεις; οὐ γέλωτα δεί σ' ὀφλείν τοις Σισυφείοις τοις τ' Ιάσονος γάμοις, γεγώσαν έσθλοῦ πατρὸς Ἡλίου τ' ἄπο. 405 ἐπίστασαι δέ πρὸς δὲ καὶ πεφύκαμεν γυναίκες, ές μέν έσθλ' άμηχανώταται, κακῶν δὲ πάντων τέκτονες σοφώταται. 408 ). ἄνω ποταμών ίερων χωρούσι παγαί, στρ. α΄. καὶ δίκα καὶ πάντα πάλιν στρέφεται. ανδράσι μεν δόλιαι βουλαί, θεών δ οὐκέτι πίστις ἄραρε. Γφάμαι.414, 5 τὰν δ' ἐμὰν εὔκλειαν ἔχειν βιοτὰν στρέψουσι έρχεται τιμά γυναικείφ γένει\* οὐκέτι δυσκέλαδος φάμα γυναϊκας έξει. 418, 9 μοῦσαι δὲ παλαιγενέων λήξουσ' ἀοιδαν άντ. α΄. τὰν ἐμὰν ὑμνεῦσαι ἀπιστοσύναν. οὐ γὰρ ἐν ἀμετέρα γνώμα λύρας ῶπασε θέσπιν ἀοιδὰν 424 Φοίβος, άγήτωρ μελέων έπεὶ ἀντάχησ' αν υμνον αρσένων γέννα, πακός ος σιών έχει 427, 8 πολλά μέν άμετέραν ανδρών τε μοίραν είπείν. στρ. β΄. σὺ δ' ἐκ μὲν οἶκων πατρώων ἔπλευσας

μαινομένα κραδία, διδύμους όρίσασα πόντου πέτρας ἐπὶ δὲ ξένα ναίεις χθονὶ, τᾶς ἀνάνδρου κοίτας δλέσασα λέκτρον τάλαινα, φυγὰς δὲ χώρας ἄτιμος ἐλαύνει. βέβακε δ' ὅρκων χάρις, οὐδ' ἔτ' αἰδὼς ἀντιστρ. 'Ελλάδι τὰ μεγάλα μένει, αἰθερία δ' ἀνέπτα. σοὶ δ' οῦτε πατρὸς δόμοι, δύστανε, μεθορμίσασθαι μόχθων πάρα, σῶν δὲ λέκτρων ἄλλα βασίλεια κρείσσων δόμοισιν ἐπέστα.

IA. οὐ νῦν κατείδον πρώτον, ἀλλά πολλάκις τραχείαν δργήν ώς αμήχανον κακόν. σοί γὰρ παρὸν γῆν τήνδε καὶ δόμους ἔχειν, κούφως φερούση κρεισσόνων βουλεύματα, λόγων ματαίων οθνεκ' έκπεσει χθονός. κάμοι μέν οὐδέν πράγμά μη παύση ποτέ λέγουσ' Ίάσων ως κάκιστός έστ' ανήρ' ά δ' ές τυράννους έστί σοι λελεγμένα, παν κέρδος ήγου ζημιουμένη φυγή. κάγω μέν ἀεὶ βασιλέων θυμουμένων δργάς άφήρουν, καί σ' έβουλόμην μένειν' σὺ δ' οὐκ ἀνίης μωρίας, λέγουσ' ἀεὶ κακώς τυράννους τοιγάρ έκπεσεί χθονός. όμως δε κάκ τωνδ' ούκ άπειρηκώς φίλοις ήκω, τὸ σόν γε προσκοπούμενος, γύναι, ώς μήτ' άχρήμων ξύν τέκνοισιν έκπέσης μήτ' ένδεής του. πόλλ' έφελκεται φυγή κακά ξύν αύτη και γάρ εί σύ με στυγείς,

ούκ άν δυναιμην σοί κακώς φρονείν ποτε. ΜΗ. & παγκάκιστε, τοῦτο γάρ σ' εἰπεῖν ἔχω 465 γλώσση μέγιστον είς ανανδρίαν κακόν, ηλθες πρός ημας, ηλθες, έχθιστος γεγώς; [θεοίς τε κάμοὶ παντί τ' άνθρώπων γένει.] ούτοι θράσος τόδ' έστιν οὐδ' εὐτολμία, φίλους κακώς δράσαντ' έναντίον βλέπειν, 470 άλλ' ή μεγίστη τών έν άνθρώποις νόσων πασών, αναίδει ευ δ' έποίησας μολών. έγω τε γαρ λέξασα κουφισθήσομαι ψυχήν κακώς σε καὶ σύ λυπήσει κλύων. έκ των δε πρώτων πρώτον ἄρξομαι λέγειν. 475 έσωσά σ', ώς ίσασιν Έλλήνων όσοι ταυτὸν ξυνεισέβησαν 'Αργώον σκάφος, πεμφθέντα ταύρων πυρπνόων έπιστάτην ζεύγλαισι, καὶ σπεροῦντα θανάσιμον γύην δράκοντά θ', δε πάγχρυσον αμφέπων δέρας 480 σπείραις έσωζε πολυπλόκοις άϋπνος ων, κτείνασ' ανέσχον σολ Φάος σωτήριον. αὐτή δὲ πατέρα καὶ δόμους προδοῦσ' έμοὺς την Πηλιώτιν είς Ιωλκόν ίκόμην ξύν σοι, πρόθυμος μᾶλλον ή σοφωτέρα, 485 Πελίαν τ' απέκτειν', Εσπερ άλγιστον θανείν, παίδων υπ' αυτού, πάντα δ' έξειλον φόβον. καὶ ταῦθ' ὑφ' ἡμῶν, ὧ κάκιστ' ἀνδρῶν, παθὼν προύδωκας ήμας, καινά δ' έκτήσω λέχη, παίδων γεγώτων' εί γαρ ήσθ' απαις έτι, 490 συγγνώστ' αν ήν σοι τοῦδ' έρασθηναι λέχους. ορκων δε φρούδη πίστις, οὐδ' έχω μαθείν εί θεούς νομίζεις τούς τότ' ούκ άρχειν έτι. ή καιρά κείσθαι θέσμ' έν άνθρώποις τανύν,

έπει ξύνοισθά γ' είς έμ' οὐκ εύορκος ών. φεῦ δεξιὰ χείρ, ης σύ πόλλ' έλαμβάνου, καὶ τῶνδε γονάτων, ὡς μάτην κεχρώσμεθα κακοῦ πρὸς ἀνδρὸς, ἐλπίδων δ' ἡμάρτομεν. αγ', ώς φίλω γάρ δντι σοι κοινώσομαι, δοκούσα μή τι πρός γε σού πράξειν καλώς, όμως δ' έρωτηθείς γάρ αίσχίων φανεί. νῦν ποι τράπωμαι; πότερα πρὸς πατρὸς δό οῦς σοὶ προδοῦσα καὶ πάτραν ἀφικόμην; η πρός ταλαίνας Πελιάδας; καλώς γ' αν ου δέξαιντό μ' οίκοις ων πατέρα κατέκτανον. έχει γάρ ουτω τοίς μέν οικοθεν φίλοις έχθρα καθέστης, ούς δέ μ' οὐκ έχρην κακώι δραν, σοι χάριν φέρουσα πολεμίους έχω. τοιγάρ με πολλαίς μακαρίαν αν' Έλλάδα έθηκας άντι τωνδε θαυμαστόν δέ σε έχω πόσιν καὶ πιστὸν ἡ τάλαιν έγὼ, εί Φεύξομαί γε γαΐαν έκβεβλημένη, Φίλων έρημος, ξύν τέκνοις μόνη μόνοις, καλόν γ' ὄνειδος τῷ νεωστὶ νυμφίῳ, πτωχούς ἀλᾶσθαι παΐδας ἥ τ' ἔσωσά σε. & Zeû, τί δη χρυσοῦ μεν δς κίβδηλος ή τεκμήρι' ἀνθρώποισιν ὅπασας σαφῆ, ανδρών δ' ότω χρή τον κακον διειδέναι, ούδεις χαρακτήρ έμπέφυκε σώματι; δεινή τις όργη και δυσίατος πέλει, δταν φίλοι φίλοισι συμβάλωσ' έριν. δε εμ', ως εσικε, μη κακόν φυναι λέγειν, άλλ' ώστε ναδε κεδνόν ολακοστρόφον είκροισι λαίφους κρασπέδοις ύπεκδραμείν τ τὸν στόμαργον, δ γύναι, γλωσσαλγίαν.

ΙA



#### MHAEIA.

έγω δ', έπειδή και λίαν πυργοίς χάριν, Κύπριν νομίζω της έμης ναυκληρίας σώτειραν είναι θεών τε κάνθρώπων μόνην. σοί δ' έστι μέν νους λεπτός, άλλ' επίφθυνος λόγος διελθείν, ως Έρως σ' ηνάγκασε 530 τόξοις αφύκτοις τουμόν εκσώσαι δέμας. άλλ' οὐκ ἀκριβώς αὐτὸ θήσομαι λίαν όπη γάρ οὖν ὤνησας, οὐ κακῶς ἔχει. μείζω γε μέντοι της έμης σωτηρίας είληφας ή δέδωκας, ώς έγω φράσω. 535 πρώτον μέν Έλλάδ' αντί βαρβάρου χθονός γαίαν κατοικείς, και δίκην επίστασαι νόμοις τε χρησθαι, μη πρός Ισχύος χάριν πάντες δέ σ' ήσθοντ' οδσαν Ελληνές σοφήν, καὶ δόξαν ἔσχες' εἰ δὲ γῆς ἐπ' ἐσχάτοις 540 οροισιν ώκεις, ούκ αν ήν λόγος σέθεν. είη δ' έμοιγε μήτε χρυσός έν δόμοις μήτ' 'Ορφέως κάλλιον ύμνησαι μέλος, εί μὴ πίσημος ή τύχη γένοιτό μοι. τοσαθτα μέν σοι των έμων πόνων πέρι 545 έλεξ' ἄμιλλαν γὰρ σὰ προύθηκας λόγων. ά δ' ές γάμους μοι βασιλικούς ώνείδισας, έν τώδε δείξω πρώτα μέν σοφός γεγώς, ἔπειτα σώφρων, είτα σοὶ μέγας φίλος καὶ παισὶ τοῖς ἐμοῖσιν' ἀλλ' ἔχ' ήσυχος. 550 έπεὶ μετέστην δεῦρ' Ἰωλκίας χθονὸς πολλάς έφέλκων ξυμφοράς άμηχάνους, τί τουδ' αν ευρημ' ηθρον εύτυχέστερον η παίδα γημαι βασιλέως φυγάς γεγώς; ούχ, ή σὺ κνίζει, σὸν μὲν ἐχθαίρων λέχος, 555 καινής δε νύμφης ίμερο πεπληγμένος,

ούδ' είς αμιλλαν πολύτεκνον σπουδήν έχων άλις γάρ οἱ γεγώτες οὐδὲ μέμφομαι. άλλ' ώς, τὸ μέν μέγιστον, οἰκοιμεν καλώς, καὶ μὴ σπανιζοίμεσθα, γιγνώσκων ὅτι πένητα φεύνει πας τις έκποδων φίλος. παίδας δε θρέψαιμ' άξίως δόμων έμων, σπείρας τ' άδελφούς τοίσιν έκ σέθεν τέκνοις ές ταὐτὸ θείην, καὶ ξυναρτήσας γένος εὐδαιμονοίην. σοί τε γάρ παίδων τί δεῖ, έμοι τε λύει τοίσι μέλλουσιν τέκνοις τὰ ζώντ' ὀνήσαι. μών βεβούλευμαι κακώς; οὐδ' αν σὺ φαίης, εἶ σε μὴ κνίζοι λέχος. άλλ' ές τοσούτον ήκεθ' ώστ' ορθουμένης εύνης γυναίκες πάντ' έχειν νομίζετε, ην δ' αὖ γένηται ξυμφορά τις ἐς λέχος, τὰ λώστα καὶ κάλλιστα πολεμιώτατα τίθεσθε. χοῆν γὰρ ἄλλοθέν ποθεν βροτούς παίδας τεκνούσθαι, θήλυ δ' οὐκ είναι γένος. χούτως αν οὐκ ην οὐδεν ἀνθρώποις κακόν. ΧΟ. Ἰασον, εὖ μὲν τούσδ' ἐκόσμησας λόγους' όμως δ' έμοιγε, κεί παρά γνώμην έρω,

δοκείε προδούς σήν ἄλοχον οὐ δίκαια δράν.

ΜΗ. ἢ πολλά πολλοίς εἰμι διάφορος βροτών.

ἐμοὶ γὰρ ὅστις ἄδικος ὧν σοφὸς λέγειν
πέφυκε, πλείστην ζημίαν ὁφλισκάνει.

γλώσση γὰρ αὐχῶν τἄδικ' εὖ περιστελεῖν,
τολμὰ πανουργεῖν ἔστι δ' οὐκ ἄγαν σοφός.

ὡς καὶ σὰ μὴ νῦν εἰς ἔμ' εὐσχήμων γένη
λέγειν τε δεινός ἐν γὰρ ἐκτενεῖ σ' ἔπος.

χρῆν σ', εἴπερ ἢσθα μὴ κακὸς, πείσαντά με
γαμεῖν γάμον τόνδ', ἀλλὰ μὴ σιγῆ φίλων.



# MHARIA.

23

IA.	καλώς γ' αν ούν μοι τφιδ' ύπηρέτεις λόγφ,	
	εί σοι γάμον κατείπον, ήτις ούδε νύν	
	τολμάς μεθείναι καρδίας μέγαν χόλον.	590
MH.	οὐ τοῦτό σ' είχεν, ἀλλὰ βάρβαρον λέχος	•-
	πρός γήρας οὐκ εΰδοξον ἐξέβαινέ σοι.	
IA.	εύ νυν τόδ ίσθι, μη γυναικός ούνεκα	
	γημαί με λέκτρα βασιλέων, α νυν έχω,	
	άλλ', ώσπερ είπον καὶ πάρος, σῶσαι θέλων	595
	σε και τέκνοισι τοις έμοις όμοσπόρους	373
	φῦσαι τυράννους παίδας, ἔρυμα δώμασιν.	
мн	μή μοι γένοιτο λυπρός εὐδαίμων βίος,	
M111.	μηδ όλβος όστις την έμην κνίζοι φρένα.	
ГА	οίσθ' ως μετεύξει καὶ σοφωτέρα φανεί;	600
ın.	τὰ χρηστὰ μή σοι λυπρὰ φαινέσθω ποτέ,	000
2411	μηδ΄ εὐτυχοῦσα δυστυχής εἶναι δόκει.	
mn.	ιβριζ', ἐπειδή σοὶ μὲν ἔστ' ἀποστροφή,	
	έγω δ' έρημος τήνδε φεύξομαι χθόνα.	
IA.		605
	τί δρώσα, μών γαμούσα καὶ προδούσά σε;	
	άρας τυράννοις άνοσίους άρωμένη.	
	καὶ σοῖς ἀραία γ' οὖσα τυγχάνω δόμοις.	
IA.	ώς ου κρινουμαι τωνδέ σοι τὰ πλείονα.	
	άλλ' εί τι βούλει παισὶν ἡ σαυτῆ φυγῆς	610
	προσωφέλημα χρημάτων έμῶν λαβεῖν,	
	λέγ' δε έτοιμος αφθόνφ δοῦναι χερί,	
	ξένοις τε πέμπειν ξύμβολ', οι δράσουσί σ' εὐ.	
	καὶ ταῦτα μὴ θέλουσα μωρανεῖς, γύναι*	
	λήξασα δ' όργης κερδανείς άμείνονα.	615
MH.	ούτ' αν ξένοισι τοίσι σοίς χρησαίμεθ' αν,	-
	ουτ' αν τι δεξαίμεσθα, μηδη ήμιν δίδου	
	κακοῦ γὰρ ἀνδρὸς δώρ ὄνησιν οὐκ ἔχει.	

IA.	άλλ' οδυ έγω μέν δαίμονας μαρτύρομαι,
	ώς πάνθ' ὑπουργεῖν σοί τε καὶ τέκνοις θέλω 620
	σολ δ' οὐκ ἀρέσκει τἀγάθ', ἀλλ' αὐθαδία
	φίλους ἀπωθεί* τοιγάρ ἀλγυνεί πλέον.
MH.	χώρει πόθφ γὰρ τῆς νεοδμήτου κόρης
	αίρει, χρονίζων δωμάτων έξώπιος.
	νύμφευ. ΐσως γάρ, ξύν θεώ δ' ειρήσεται, 625
	γαμείς τοιούτον ώστε σ' άρνείσθαι γάμον.
xo.	έρωτες ύπερ μεν άγαν ελθόντες οὐκ εὐδοξίαν στρ. α.
	ουο αρετάν πορέδωκαν ανδρασιν εί ο άλις
	$\tilde{\epsilon}\lambda\theta$ oı 630
	Κύπρις, οὐκ ἄλλα θεὸς εῦχαρις οῦτω. 631
	μήποτ', δι δέσποιν', επ' εμοί χρυσέων τόξων ε-
	φείης
	ίμερφ χρίσασ' ἄφυκτον οἰστόν.
	στέργοι δέ με σωφροσύνα, δώρημα κάλλιστον
	θεῶν ἀντιστρ. α' • 635, 6
	μηδέ ποτ' αμφιλόγους δργάς ακόρεστα τε νείκη
	θυμον έκπλήξασ' έτέροις έπι λέκτροις
	προσβάλοι δεινά Κύπρις, ἀπτολέμους δ' εὐνάς
	$\sigma \epsilon \beta i (\sigma \sigma)$ 640, 1
	δξύφρων κρίνοι λέχη γυναικών.
	ὧ πατρὶς, ὧ δῶμά τ' ἐμὸν, στρ. β'.
	μη δητ' ἄπολις γενοίμαν
	τον άμαχανίας έχουσα δυσπέρατον αίων 645, 6
	οικτροτάτων αχέων.
	θανάτφ θανάτφ πάρος δαμείην
	άμέραν τάνδ' έξανύσασα μόχθων δ' οὐκ άλλος
	υπερθεν ή γας πατρίας στέρεσθαι. 650-2 είδομεν, οὐκ εξ ετέρων αντιστρ. β'.
-	<i>αύθων έχομεν</i> φράσασθαι· 654

σε γάρ οὐ πόλις, οὐ φίλων τις ῷκτισεν παθοίσα δεινότατον παθέων. ανάριστος δλοιθ' ότω πάρεστι μή φίλους τιμάν, καθαράν ανοίξαντα κλήδα φρενών έμοι μέν φίλος ούποτ' έσται. 660-2 Μήδεια, χαίρε' τοῦδε γὰρ προοίμιον κάλλιον ούδεις οίδε προσφωνείν φίλους. ΜΗ. & χαίρε καὶ σὺ, παῖ σοφοῦ Πανδίονος, 665 Αίγευ. πόθεν γης τησδ' έπιστρωφά πέδον; ΑΙ. Φοίβου παλαιὸν έκλιπων χρηστήριον. ΜΗ. τί δ' ἀμφαλὸν γῆς θεσπιφδὸν ἐστάλης; ΑΙ. παίδων έρευνων σπέρμ' δπως γένοιτό μοι. ΜΗ. πρὸς θεων, ἄπαις γὰρ δεῦρ' ἀεὶ τείνεις βίον; ΑΙ. ἄπαιδές έσμεν δαίμονός τινος τύχη ΜΗ. δάμαρτος ούσης, η λέχους απειρος ων; ΑΙ. οὐκ ἐσμὲν εὐνῆς ἄζυγες γαμηλίου. ΜΗ. τί δητα Φοίβος είπε σοι παίδων πέρι; σοφώτερ' ή κατ' ανδρα συμβαλείν έπη. 675 ΜΗ. θέμις μεν ήμας χρησμόν είδεναι θεοῦ; ΑΙ. μάλιστ', ἐπεί τοι καὶ σοφῆς δεῖται φρενός. ΜΗ. τί δητ' έχρησε; λέξον, εὶ θέμις κλύειν. ΑΙ. ἀσκοῦ με τὸν προύχοντα μὴ λῦσαι πόδα ΜΗ. πρὶν ἄν τί δράσης ἢ τίν ἐξίκη χθόνα; 680 ΑΙ. πρὶν ἄν πατρώαν αὐθις έστίαν μόλω. ΜΗ. σύ δ' ώς τι χρήζων τήνδε ναυστολείς χθόνα; Πιτθεύς τις έστι γης αναξ Τροιζηνίας. ΜΗ. παις, ως λέγουσι, Πέλοπος εὐσεβέστατος. ΑΙ. τούτφ θεοῦ μάντευμα κοινῶσαι θέλω. 685 ΜΗ. σοφός γὰρ άνηρ καὶ τρίβων τὰ τοιάδε. ΑΙ. κάμοιγε πάντων φίλτατος δορυξένων. MH. αλλ' εὐτυχοίης, καὶ τύχοις ὅσων ἐρὰς.

20 EITHIAGI	
ΑΙ. τί γὰρ σὸν ὅμμα χρώς τε συντέτηχ' ὅδε;	
ΜΗ. Αίγεῦ, κάκιστος ἔστι μοι πάντων πόσις. 60	)0
ΑΙ. τί φής; σαφώς μοι σὰς φράσον δυσθυμίας.	
ΜΗ. ἀδικεῖ μ' Ἰάσων οὐδὲν ἐξ ἐμοῦ παθών.	
ΑΙ. τί χρημα δράσας; φράζε μοι σαφέστερον.	
ΜΗ. γυναϊκ' έφ' ήμιν δεσπότιν δόμων έχει.	
ΑΙ. ή γὰρ τετόλμηκ ἔργον αἴσχιστον τόδε; 6	95
ΜΗ. σάφ' ἴσθ' ἄτιμοι δ' ἐσμὲν οἱ πρὸ τοῦ φίλοι.	
ΑΙ. πότερον έρασθεις ή σον έχθαίρων λέχος;	
ΜΗ. μέγαν γ' έρωτα' πιστός οὐκ έφυ φίλοις.	
ΑΙ. ἴτω νυν, εἴπερ ως λέγεις ἐστὶν κακός.	
2022 200 / 00 2 / 4 2 0 0	00
ΑΙ. δίδωσι δ' αὐτῷ τίς; πέραινέ μοι λόγον.	
ΜΗ. Κρέων, δε ἄρχει τησδε γης Κορινθίας.	
ΑΙ. ξυγγνωστά μέν γάρ ήν σε λυπείσθαι, γύναι.	
ΜΗ. ὅλωλα΄ καὶ πρός γ' εξελαύνομαι χθονός.	
ΑΙ. πρὸς τοῦ; τόδ' ἄλλο καινὸν αὖ λέγεις κακόν. γο	5
ΜΗ. Κρέων μ' έλαύνει φυγάδα γης Κορινθίας.	•
ΑΙ. έᾶ δ' Ἰάσων; οὐδὲ ταῦτ' ἐπήνεσα.	
ΜΗ. λόγφ μεν οὐχὶ, καρδία δε βούλεται.	
άλλ' ἄντομαί σε τησδε πρὸς γενειάδος	
γονάτων τε των σων, ίκεσία τε γίγνομαι,	0
οϊκτειρον οϊκτειρόν με την δυσδαίμονα,	
καὶ μή μ' ἔρημον ἐκπεσοῦσαν εἰσίδης,	
δέξαι δὲ χώρα καὶ δόμοις ἐφέστιον.	
οῦτως ἔρως σοὶ πρὸς θεῶν τελεσφόρος	
1 10 21 100 11	15
ευρημα δ' οὐκ οἶσθ' οἶον ευρηκας τόδε	ŭ
παύσω δέ σ' ὄντ' ἄπαιδα, καὶ παίδων γονάς	
σπείραί σε θήσω τοιάδ' οίδα φάρμακα.	
ΔΙ πολλών έκατι τήνδε σοι δούναι χάριν.	



MHAEIA.	27
γύναι, πρόθυμός εἰμι, πρῶτα μὲν θεῶν, ἔπειτα παίδων ὧν ἐπαγγέλλει γονάς. ἐς τοῦτο γὰρ δὴ φροῦδός εἰμι πᾶς ἐγώ. οὖτω δ' ἔχει μοι· σοῦ μὲν ἐλθούσης χθόνα, πειράσομαί σου προξενεῖν δίκαιος ὧν.	720
τοσόνδε μέντοι σοι προσημαίνω, γύναι ἐκ τῆσδε μὲν γῆς οδ σ' ἄγειν βουλήσομαι, αὐτὴ δ' ἐάνπερ εἰς ἐμοὺς ἔλθης δόμους, μενεῖς ἄσυλος, κοδ σε μὴ μεθῶ τινι. ἐκ τῆσδε δ' αὐτὴ γῆς ἀπαλλάσσου πόδα	725
ἀναίτιος εκὰρ καὶ ξένοις εἶναι θέλω. ΜΗ. ἔσται τάδ° ἀλλὰ πίστις εἰ γένοιτό μοι τούτων, ἔχοιμ᾽ ἄν πάντα πρὸς σέθεν καλῶς.	730
ΑΙ. μών οὐ πέποιθας; ή τί σοι τὸ δυσχερές;	
ΜΗ. πέποιθα' Πελίου δ' έχθρός έστι μοι δήμος	
Κρέων τε. τούτοις δ' όρκίοισι μὲν ζυγεὶς ἄγουσιν οὐ μεθεῖς ἃν ἐκ γαίας ἐμὲ, λύγοις δὲ συμβὰς καὶ θεῶν ἀνώμοτος Φίλος γένοι' ᾶν κἀπικηρυκεύμασι τάχ' ἄν πίθοιο` τὰμὰ μὲν γὰρ ἀσθενῆ,	735
τοις δ' όλβος έστι και δόμος τυραννικός.	740
<ol> <li>πολλην ἔλεξας, &amp; γύναι, προμηθίαν'</li> <li>ἀλλ' εἰ δοκεῖ σοι δρᾶν τάδ', οἰκ ἀφίσταμαι.</li> <li>ἐμοί τε γὰρ τάδ' ἐστὶν ἀσφαλέστατα,</li> <li>σκῆψίν τιν' ἐχθροῖς σοῖς ἔχοντα δεικνύναι,</li> </ol>	
τὸ σόν τ' ἄραρε μᾶλλον ' ἐξηγοῦ θεούς. ΜΗ. ὅμνυ πέδον Γῆς πατέρα θ' Ἡλιον πατρὸς τοὐμοῦ θεῶν τε συντιθεὶς ἄπαν γένος. ΑΙ. τί χρῆμα δράσειν ἢ τί μὴ δράσειν; λέγε.	745
ΜΗ. μήτ' αὐτὸς ἐκ γῆς σῆς ἔμ' ἐκβαλείν ποτε	
μήτ', ἄλλος ήν τις τῶν ἐμῶν ἐχθρῶν ἄγειν	180

έπελ ξύνοισθά γ' εἰς ἔμ' οὐκ εδορκος ών. 495 φεῦ δεξιὰ χεὶρ, ης σὺ πόλλ' ελαμβάνου, καὶ τῶνδε γονάτων, ὡς μάτην κεχρώσμεθα κακού πρός ανδρός, έλπίδων δ' ήμαρτομεν. αγ', ώς φίλω γάρ όντι σοι κοινώσομαι, δοκούσα μή τι πρός γε σού πράξειν καλώς, 500 ομως δ'· έρωτηθείς γάρ αἰσχίων φανεί. νῦν ποι τράπωμαι; πότερα πρὸς πατρὸς δόμους, οθε σοὶ προδοῦσα καὶ πάτραν ἀφικόμην; η πρός ταλαίνας Πελιάδας; καλώς γ' αν ουν δέξαιντό μ' οικοις ων πατέρα κατέκτανον. 505 έχει γὰρ οῦτω· τοῖς μὲν οἴκοθεν Φίλοις έχθρα καθέστηχ', ους δέ μ' ουκ έχρην κακώς δράν, σοὶ χάριν φέρουσα πολεμίους έχω. τοιγάρ με πολλαίς μακαρίαν άν' Έλλάδα ἔθηκας ἀντὶ τῶνδε\* θαυμαστὸν δέ σε 510 έχω πόσιν καὶ πιστὸν ἡ τάλαιν έγὼ, εί φεύξομαί γε γαΐαν έκβεβλημένη, Φίλων έρημος, Εύν τέκνοις μόνη μόνοις, καλόν γ' ὄνειδος τῷ νεωστὶ νυμφίφ, πτωχούς άλασθαι παίδας ή τ' έσωσά σε. 515 & Ζεῦ, τί δη χρυσοῦ μέν δε κίβδηλος ή τεκμήρι' ανθρώποισιν ώπασας σαφή, ανδρών δ' ότφ χρή του κακον διειδέναι, οὐδεὶς χαρακτήρ έμπέφυκε σώματι; 520 ΧΟ. δεινή τις όργη και δυσίατος πέλει, όταν φίλοι φίλοισι συμβάλωσ' έριν. δεί μ', ώς ἔοικε, μή κακὸν φῦναι λέγειν, άλλ' ώστε ναὸς κεδνὸν οἰακοστρόφον ακροισι λαίφους κρασπέδοις υπεκδραμείν

την σην στόμαργον, & γύναι, γλωσσαλγίαν.

έγω δ', έπειδή και λίαν πυργοίς χάριν, Κύπριν νομίζω της έμης ναυκληρίας σώτειραν είναι θεών τε κάνθρώπων μόνην. σοί δ' έστι μέν νοῦς λεπτός, άλλ' ἐπίφθυνος λόγος διελθείν, ώς "Ερως σ' ηνάγκασε 530 τόξοις ἀφύκτοις τοὺμὸν ἐκσῶσαι δέμας. άλλ' οὐκ ἀκριβώς αὐτὸ θήσομαι λίαν. οπη γαρ οὖν ὧνησας, οὐ κακῶς ἔχει. μείζω γε μέντοι της έμης σωτηρίας είληφας ή δέδωκας, ώς έγω φράσω. 535 πρῶτον μὲν Ἑλλάδ' ἀντὶ βαρβάρου χθονὸς γαίαν κατοικείς, και δίκην επίστασαι νόμοις τε χρησθαι, μη πρός ζσχύος χάριν πάντες δέ σ' ήσθοντ' οὖσαν Ελληνες σοφήν, καὶ δόξαν ἔσχες' εί δὲ γῆς ἐπ' ἐσχάτοις 540 οροισιν ώκεις, οὐκ ἀν ἦν λόγος σέθεν. είη δ' έμοιγε μήτε χρυσός έν δόμοις μήτ' 'Ορφέως κάλλιον ύμνησαι μέλος, εί μη 'πίσημος ή τύχη γένοιτό μοι. τοσαθτα μέν σοι των έμων πόνων πέρι 545 έλεξ' ἄμιλλαν γὰρ σὺ προὔθηκας λόγων. ά δ' ές γάμους μοι βασιλικούς ώνείδισας, έν τώδε δείξω πρώτα μέν σοφός γεγώς, έπειτα σώφρων, είτα σοὶ μέγας φίλος καὶ παισὶ τοῖς ἐμοῖσιν' ἀλλ' ἔχ' ήσυχος. 550 έπεὶ μετέστην δεῦρ' Ἰωλκίας χθονὸς πολλάς έφέλκων ξυμφοράς άμηχάνους, τί τοῦδ' ἄν ευρημ' ηθρον εὐτυχέστερον η παίδα γημαι βασιλέως φυγάς γεγώς; ούχ, ή σύ κνίζει, σὸν μὲν ἐχθαίρων λέχος, 555 καινής δε νύμφης ίμερο πεπληγμένος,

ούδ' είς αμιλλαν πολύτεκνον σπουδήν έχων άλις γάρ οἱ γεγώτες οὐδὲ μέμφομαι άλλ' ώς, το μέν μέγιστον, οἰκοιμεν καλώς. καὶ μὴ σπανιζοίμεσθα, γιγνώσκων δτι 560 πένητα Φεύγει πας τις έκποδων φίλος, παίδας δε θρέψαιμ' άξίως δόμων εμών, σπείρας τ' άδελφούς τοίσιν έκ σέθεν τέκνοις ές ταὐτὸ θείην, καὶ ξυναρτήσας γένος εὐδαιμονοίην. σοί τε γάρ παίδων τί δεῖ, 565 έμοί τε λύει τοῖσι μέλλουσιν τέκνοις τὰ ζῶντ' ὀνήσαι. μῶν βεβούλευμαι κακῶς: οὐδ αν σὺ φαίης, εἴ σε μη κνίζοι λέχος. άλλ' ές τοσούτον ήκεθ' ώστ' όρθουμένης εὐνης γυναίκες πάντ' έχειν νομίζετε, 570 ην δ' αὖ γένηται ξυμφορά τις ἐς λέχος, τὰ λώστα καὶ κάλλιστα πολεμιώτατα τίθεσθε. χοῆν γὰρ ἄλλοθέν ποθεν βροτούς παίδας τεκνούσθαι, θηλυ δ' ούκ είναι γένος\* χούτως αν ουκ ην ουδεν ανθρώποις κακόν. 575 ΧΟ. Ίασον, εὖ μέν τούσδ' ἐκόσμησας λόγους' ομως δ' έμοιγε, κεί παρά γνώμην έρω, δοκείς προδούς σην άλοχον ού δίκαια δράν. ΜΗ. ή πολλά πολλοίς είμι διάφορος βροτών. έμοι γάρ δστις άδικος ών σοφός λέγειν 580 πέφυκε, πλείστην ζημίαν οφλισκάνει γλώσση γάρ αὐχῶν τάδικ' εὖ περιστελείν, τολμά πανουργείν' έστι δ' οὐκ ἄγαν σοφός. ώς και σύ μη νυν είς έμ' εύσχημων γένη λέγειν τε δεινός έν γὰρ ἐκτενεῖ σ' ἔπος. 585 χρην σ', είπερ ήσθα μή κακός, πείσαντά με γαμείν γάμον τόνδ', άλλα μή σιγή φίλων.



TA.	καλώς γ' αν οὖν μοι τῷδ' ὑπηρέτεις λόγφ,	
****	εί σοι γάμον κατείπον, ήτις οὐδὲ νῦν	
	τολμάς μεθείναι καρδίας μέγαν χόλον.	***
MI	οὐ τοῦτό σ' εἶχεν, ἀλλὰ βάρβαρον λέχος	590
MIII.		
F A	πρός γήρας οὐκ εὐδοξον ἐξέβαινέ σοι.	
IA.	εὖ νυν τόδ' ἴσθι, μὴ γυναικὸς οὕνεκα	
	γημαί με λέκτρα βασιλέων, α νῦν ἔχω,	
	άλλ', ώσπερ είπων και πάρος, σώσαι θέλων	595
	σε και τέκνοισι τοις έμοις όμοσπόρους	
	φῦσαι τυράννους παίδας, ἔρυμα δώμασιν.	
MH.	μή μοι γένοιτο λυπρός εὐδαίμων βίος,	
	μηδ όλβος όστις την έμην κνίζοι φρένα.	
IA.	οίσθ' ως μετεύξει καὶ σοφωτέρα φανεί;	600
	τὰ χρηστὰ μή σοι λυπρὰ φαινέσθω ποτὲ,	
	μηδ' εὐτυχοῦσα δυστυχής εἶναι δόκει.	
MH.	ῦβριζ', ἐπειδή σοὶ μὲν ἔστ' ἀποστροφή,	
	έγω δ' έρημος τήνδε φεύξομαι χθόνα.	
IA.	αὐτή τάδ' είλου μηδέν άλλον αἰτιῶ.	605
	τί δρώσα, μών γαμούσα καὶ προδούσά σε;	•
IA.	άρὰς τυράννοις ἀνοσίους ἀρωμένη.	
	καὶ σοῖς ἀραία γ' οὖσα τυγχάνω δόμοις.	
	ώς οὐ κρινοῦμαι τῶνδέ σοι τὰ πλείονα.	
	άλλ' εί τι βούλει παισίν ή σαυτή φυγής	610
	προσωφέλημα χρημάτων έμῶν λαβεῖν,	
	λέγ' ως ετοιμος αφθόνω δουναι χερί,	
	ξένοις τε πέμπειν ξύμβολ', οι δράσουσι σ' ευ.	
	καὶ ταῦτα μὴ θέλουσα μωρανεῖς, γύναι*	
	λήξασα δ' δργης κερδανείς αμείνονα.	615
MI	ούτ' αν ξένοισι τοίσι σοίς χρησαίμεθ' αν,	013
W111.	ούτ' ἄν τι δεξαίμεσθα, μηδ' ήμιν δίδου*	
	κακοῦ γὰρ ἀνδρὸς δῶρ ὄνησιν οἰκ ἔχει.	
•	κακου γαρ ανορος σωρ σνησιν συκ εχει.	
		_

# ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ

IA.	άλλ' οὖν ἐγὼ μὲν δαίμονας μαρτύρομαι, ώς πάνθ' ὑπουργεῖν σοί τε καὶ τέκνοις θέλω' 6 σοὶ δ' οὐκ ἀρέσκει τἀγάθ', ἀλλ' αὐθαδίᾳ	20
мн.	φίλους ἀπωθεί· τοιγὰρ ἀλγυνεῖ πλέον χώρει· πόθω γὰρ τῆς νεοδμήτου κόρης	
	γαμείς τοιούτον ώστε σ' άρνείσθαι γάμον.	525
xo.	έρωτες ὑπὲρ μὲν ἄγαν ἐλθόντες οὐκ εὐδοξίαν στρ.	ď.
	ούο' ἀρετὰν παρέδωκαν ἀνδρασιν' εἰ ο' & ἔλθοι	,30 yrc
	Κύπρις, οὐκ ἄλλα θεὸς εῦχαρις οῦτω.	531
	μήποτ', ω δέσποιν', ἐπ' ἐμοὶ χρυσέων τόξων Φείης	₹-
	ίμέρφ χρίσασ' ἄφυκτον οἰστόν.	
	στέργοι δέ με σωφροσύνα, δώρημα κάλλιστ θεών άντιστρ. α΄ • 635:	
	μηδέ ποτ' αμφιλόγους δργας ακόρεστά τε νείκη	
	θυμον εκπλήξασ' ετέροις επί λέκτροις	
	προσβάλοι δεινά Κύπρις, ἀπτολέμους δ' εὐν	ràs
	σεβίζουσ' 640,	, I
	δξύφρων κρίνοι λέχη γυναικών.	
	ω πατρίε, ω δωμά τ' έμον, στρ.	R'
	μή δητ' ἄπολις γενοίμαν	۳.
	τὸν ἀμαχανίας ἔχουσα δυσπέρατον αίων 645,	6
	οίκτροτάτων αχέων.	
	θανάτφ θανάτφ πάρος δαμείην	
	άμέραν τάνδ' έξανύσασα μόχθων δ' οὐκ ἄλλ	20.
	υπερθεν ή γας πατρίας στέρεσθαι. 650	
	είδομεν, οὐκ εξ έτερων αντιστρ. β	₹.
	μύθων έχομεν φράσασθαι. 65	54

	σε γάρ οὐ πόλις, οὐ φίλων τις ῷκτισεν παθο	ισα
	δεινότατον παθέων.	
	αχάριστος όλοιθ' ότφ πάρεστι	
	μη φίλους τιμαν, καθαράν ἀνοίξαντα κληθα φ	οενῶν'
	έμοι μέν φίλος οῦποτ' ἔσται.	660-2
AI.	Μήδεια, χαιρε' τουδε γάρ προοίμιον	
	κάλλιον οὐδεὶς οίδε προσφωνεῖν φίλους.	
MH.	& χαίρε καὶ σὺ, παῖ σοφοῦ Πανδίονος,	665
	Αίγεῦ. πόθεν γης τησο έπιστρωφά πέδον;	•
AI.		
MH.	τί δ' δμφαλον γης θεσπιώδον έστάλης;	
	παίδων έρευνων σπέρμ' δπως γένοιτό μοι.	
	πρός θεων, απαις γάρ δεθρ' ακί τείνεις βίον;	670
	απαιδές έσμεν δαίμονός τινος τύχη.	•
	. δάμαρτος ούσης, ή λέχους ἄπειρος ὧν;	
	ούκ έσμεν εύνης άζυγες γαμηλίου.	
	. τί δητα Φοίβος εἶπέ σοι παίδων πέρι;	
	σοφώτερ' ή κατ' ἄνδρα συμβαλείν ἔπη.	675
	. θέμις μεν ήμας χρησμον είδεναι θεοῦ;	-75
	μάλιστ', επεί τοι και σοφής δείται φρενός.	
	. τί δητ' έχρησε; λέξον, εί θέμις κλύειν.	
	άσκου με τον προύχοντα μη λύσαι πόδα	
	. πρὶν ἄν τί δράσης ἡ τίν' έξίκη χθόνα;	680
	πρὶν ἄν πατρώαν αὐθις ἐστίαν μόλω.	
	. σὺ δ' ὡς τί χρήζων τήνδε ναυστολεῖς χθόνα	:
	Πιτθεύς τις έστι γης ἄναξ Τροιζηνίας.	•
	. παις, ως λέγουσι, Πέλοπος εὐσεβέστατος.	
	τούτφ θεοῦ μάντευμα κοινῶσαι θέλω.	685
	. σοφὸς γὰρ άνὴρ καὶ τρίβων τὰ τοιάδε.	303
AI.		
	2) )' elementes prictares de la company de l	

ΑΙ. τί γὰρ σὸν ὅμμα χρώς τε συντέτης' ὅδε; ΜΗ. Αἰγεῦ, κάκιστος ἔστι μοι πάντων πόσις. 690 τί φής; σαφώς μοι σάς φράσον δυσθυμίας. ΜΗ. άδικει μ' Ίάσων οὐδεν εξ εμοῦ παθών. τί χρημα δράσας; φράζε μοι σαφέστερον. ΜΗ. γυναϊκ' έφ' ήμιν δεσπότιν δόμων έχει. η γάρ τετόλμηκ έργον αΐσχιστον τόδε; 695 ΜΗ. σάφ' ἴσθ' ἄτιμοι δ' ἐσμὲν οἱ πρὸ τοῦ φίλοι. πότερον έρασθεις ή σον έχθαίρων λέχος; ΜΗ. μέγαν γ' ἔρωτα' πιστὸς οὐκ ἔφυ φίλοις. ΑΙ. ἴτω νυν, είπερ ώς λέγεις έστὶν κακός. ΜΗ. ἀνδρῶν τυράννων κῆδος ἦράσθη λαβεῖν. 700 δίδωσι δ' αὐτῷ τίς; πέραινέ μοι λόγον. ΜΗ. Κρέων, δε άρχει τησδε γης Κορινθίας. ΑΙ. ξυγγνωστά μέν γάρ ην σε λυπείσθαι, γύναι. ΜΗ. όλωλα' καὶ πρός γ' έξελαύνομαι χθονός. πρὸς τοῦ; τόδ' ἄλλο καινὸν αὖ λέγεις κακόν. ΜΗ. Κρέων μ' έλαύνει φυγάδα γης Κορινθίας. έα δ' Ίασων; οὐδὲ ταῦτ' ἐπήνεσα. ΜΗ. λόγφ μέν οὐχὶ, καρδία δὲ βούλεται. άλλ' ἄντομαί σε τησδε πρός γενειάδος γονάτων τε των σων, ίκεσία τε γίγνομαι, 710 οικτειρον οικτειρόν με την δυσδαίμονα, καὶ μή μ' ἔρημον ἐκπεσοῦσαν εἰσίδης, δέξαι δὲ χώρα καὶ δόμοις ἐφέστιον. ουτως έρως σοὶ πρὸς θεῶν τελεσφόρος γένοιτο παίδων, καὐτὸς ὅλβιος θάνοις. 715 ευρημα δ' οὐκ οἶσθ' οἶον ευρηκας τόδε παύσω δέ σ' όντ' ἄπαιδα, καὶ παίδων γονάς σπείραί σε θήσω τοιάδ οίδα φάρμακα. πολλών έκατι τήνδε σοι δούναι χάριν.

γύναι, πρόθυμός είμι, πρῶτα μὲν θεῶν,	720
έπειτα παίδων ων έπαγγελλει γονάς.	
ές τοῦτο γὰρ δη φροῦδός είμι πᾶς έγώ.	
ούτω δ' έχει μοι σοῦ μὲν έλθούσης χθόνα	•
πειράσομαί σου προξενείν δίκαιος ών.	
τοσόνδε μέντοι σοι προσημαίνω, γύναι	725
έκ τησδε μέν γης ου σ' άγειν βουλήσομαι,	,-5
αὐτη δ' ἐάνπερ εἰς ἐμοὺς ἔλθης δόμους,	
μενείς ἄσυλος, κοῦ σε μὴ μεθῶ τινι.	
έκ τησδε δ' αὐτη γης ἀπαλλάσσου πόδα	
αναίτιος ται ξένοις είναι θέλω.	730
ΜΗ. ἔσται τάδ' άλλὰ πίστις εὶ γένοιτό μοι	130
τούτων, έχοιμ' αν πάντα πρός σέθεν καλώς.	
ΑΙ. μῶν οὐ πέποιθας; ἢ τί σοι τὸ δυσχερές;	
ΜΗ. πέποιθα. Πελίου δ' έχθρός έστι μοι δόμος	
Κρέων τε. τούτοις δ' δρκίοισι μεν ζυγείς	***
αγουσιν ου μεθείς αν έκ γαίας έμες	735
λόγοις δε συμβάς και θεών ανώμοτος	
φίλος γένοι αν καπικηρυκεύμασι	
τάχ' ἄν πίθοιο τάμὰ μεν γὰρ ἀσθενῆ,	
τοις δ' όλβος έστι και δόμος τυραννικός.	740
ΑΙ. πολλην έλεξας, δι γύναι, προμηθίαν	
άλλ' εί δοκεί σοι δράν τάδ', οὐκ ἀφίσταμαι	•
έμοί τε γὰρ τάδ' έστὶν ἀσφαλέστατα,	
σκηψίν τιν' έχθροις σοις έχοντα δεικνύναι,	
τὸ σόν τ' ἄραρε μᾶλλον' έξηγοῦ θεούς.	745
ΜΗ. ὅμνυ πέδον Γης πατέρα θ' Ἡλιον πατρὸς	
τούμου θεών τε συντιθείς απαν γένος.	
ΑΙ. τί χρημα δράσειν η τί μη δράσειν; λέγε.	
ΜΗ μήτ' αυτός έκ γης σης εμ' έκβαλείν ποτε	
μήτ', άλλος ήν τις των έμων έχθρων άγε	co 750

	χρήζη, μεθήσειν ζων έκουσίφ τρόπφ.	
AI.	δμνυμι Γαῖαν Ἡλίου θ' άγνὸν σέβας	
	θεούς τε πάντας έμμενείν α σου κλύω.	
MH.	άρκεῖ τί δ' ὅρκφ τῷδε μὴ ᾿μμένων πάθοις;	
	ά τοίσι δυσσεβουσι γίγνεται βροτών.	755
	χαίρων πορεύου πάντα γάρ καλώς έχει	
	καγώ πόλιν σην ώς τάχιστ' αφίξομαι,	
	πράξασ' α μέλλω καὶ τυχοῦσ' α βούλομαι.	
XO.	άλλά σ' δ Maίας πομπαῖος ἄναξ	
	πελάσειε δόμοις, ων τ' επίνοιαν	760
	σπεύδεις κατέχων πράξειας, επεί	,,,,
	γενναίος ἀνήρ,	
	Αλγεῦ, παρ' εμοὶ δεδόκηται.	
MU	ω Ζεῦ Δίκη τε Ζηνὸς 'Ηλίου τε φως,	
W111.		
	νῦν καλλίνικοι τῶν ἐμῶν ἐχθρῶν, φίλαι,	765
	γενησόμεσθα, κείς όδον βεβήκαμεν	
	νῦν δ' ἐλπὶς ἐχθροὺς τοὺς ἐμοὺς τίσειν δίκην.	
	οδτος γὰρ ἀνὴρ ἡ μάλιστ' ἐκάμνομεν	
	λιμήν πέφανται των έμων βουλευμάτων	
	έκ τοῦδ' ἀναψόμεσθα πρυμνήτην κάλων,	770
	μολόντες άστυ καὶ πόλισμα Παλλάδος.	
	ήδη δὲ πάντα τἀμά σοι βουλεύματα	
	λέξω δέχου δε μή πρός ήδονην λόγους.	
	πέμψασ' έμῶν τιν' οἰκετῶν Ἰάσονα	
	els δψιν έλθειν την έμην αιτήσομαι·	775
	μολόντι δ' αὐτῷ μαλθακούς λέξω λόγους,	
	ώς καὶ δοκεί μοι ταῦτα καὶ καλῶς ἔχει,	
	[γάμους τυράννον, οθς προδούς ήμας έχει,	
	καὶ ξύμφορ' είναι καὶ καλῶς έγνωσμένα:]	
	παίδας δε μείναι τους εμούς αιτήσομαι,	780
•	ρύχ ώς λιποῦσα πολεμίας ἐπὶ χθονὸς,	

#### MHAEIA.

[έγθροῖσι παίδας τοὺς έμοὺς καθυβρίσαι,] άλλ' ώς δόλοισι παίδα βασιλέως κτάνω. πέμψω γὰρ αὐτοὺς δῶρ' ἔχοντας ἐν χεροῖν, Γνύμφη φέροντας, τήνδε μη φεύγειν χθόνα,] 785 λεπτόν τε πέπλον καὶ πλόκον χρυσήλατον κάνπερ λαβούσα κόσμον ἀμφιθή χροί, κακώς όλειται πας θ' δς αν θίγη κόρης. τοιοίσδε χρίσω φαρμάκοις δωρήματα. ένταθθα μέντοι τόνδ' ἀπαλλάσσω λόγον\* 790 φμωξα δ' οἷον ἔργον ἔστ' ἐργαστέον τούντευθεν ήμεν τέκνα γάρ κατακτενώ ταμ' ούτις έστιν δστις έξαιρήσεται δύμον τε πάντα συγχέασ' Ίάσονος έξειμι γαίας, Φιλτάτων παίδων Φόνον 795 φεύγουσα καὶ τλᾶσ' ἔργον ἀνοσιώτατον. οὐ γὰρ γελασθαι τλητὸν ἐξ ἐχθρῶν, Φίλαι. ἴτω· τί μοι ζην κέρδος; οῦτε μοι πατρὶς οῦτ' οἶκός ἐστιν οῦτ' ἀποστροφή κακῶν. ημάρτανον τόθ' ηνίκ' έξελίμπανον 800 δόμους πατρώους, ανδρός Ελληνος λόγοις πεισθείσ', δε ήμιν ξύν θεώ τίσει δίκην. ουτ' έξ έμου γαρ παίδας όψεταί ποτε ζώντας τὸ λοιπὸν οῦτε τῆς νεοζύγου νύμφης τεκνώσει παίδ', έπεὶ κακήν κακώς 80≴ θανείν σφ' ανάγκη τοίς εμοίσι φαρμάκοις. μηδείς με Φαύλην κάσθενη νομιζέτω μηδ' ήσυχαίαν, άλλα θατέρου τρόπου, βαρείαν έχθροις και φιλοισιν εύμενη. τών γάρ τοιούτων εὐκλεέστατος βίος. ΧΟ. ἐπείπερ ήμιν τόνδ' ἐκοίνωσας λύγον, σέ τ' ώφελείν θελουσα καὶ νόμοις βροτών

•••	211111111111111111111111111111111111111	
	ξυλλαμβάνουσα, δραν σ' απεννέπω τάδε.	
MH.	ουκ έστιν άλλως σοι δε συγγνώμη λέγει	
	τάδ' έστι, μη πάσχουσαν ώς έγω κακώς.	815
	άλλα κτανείν σω παίδε τολμήσεις, γύναι;	
MH.	. υὖτω γὰρ ὰν μάλιστα δηχθείη πόσις.	
xo.	σὺ δ' ἄν γένοιό γ' ἀθλιωτάτη γυνή.	
MH.	. ἴτω΄ περισσοὶ πάντες ούν μέσφ λόγοι.	
	άλλ' εἶα χώρει καὶ κόμιζ' Ἰάσονα	820
	ές πάντα γὰρ δὴ σοὶ τὰ πιστὰ χρώμεθα.	
	λέξης δε μηδεν των έμοι δεδογμένων,	
	είπερ φρονείς εὐ δεσπόταις γυνή τ' έφυς.	
XO.	Έρεχθείδαι τὸ παλαιὸν ὅλβιοι,	στρ. α'.
	καὶ Θεῶν παῖδες μακάρων, ໂερᾶς	825, 6
	χώρας απορθήτου τ' αποφερβύμενοι	827, 8
	κλεινοτάταν σοφίαν, αξι δια λαμπροτάτου	
	βιίνοντες άβρως αιθέρος, ένθα ποθ' άγνας	831, 2
	εννέα Πιερίδας Μούσας λέγουσι	
	ξανθάν Αρμονίαν φυτεῦσαι.	834
	τοῦ καλλινάου τ' ἀπὸ Κηφισοῦ ροὰς	ἀντ. α΄.
	τὰν Κύπριν κλήζουσιν ἀφυσσαμέναν	836, 7
	χόρας καταπνεύσαι μετρίας ἀνέμων	8 <sub>3</sub> 8, q
	ήδυπνόους αξρας ἀεὶ δ' ἐπιβαλλομέναν	840, 1
	χαίταισιν εὐώδη ροδέων πλόκον ἀνθέων	842, 3
	τα σοφία παρέδρους πέμπειν έρωτας,	
	παντοίας άρετας ξυνέργους.	84
	πῶς οὖν ἱερῶν ποταμῶν	στρ. β
	η πόλις η φίλων	υ.ρ. μ
	πόμπιμός σε χώρα	
	τὰν παιδολέτειραν έξει,	
	ταν ούχ όσίαν μετ' ἄλλων;	
_	ταν συχ οσιαν μετ΄ ακκών; Γκέψαι τεκέων πλαγάν,	
U	' Α ΕΥΓΩΙ ΤΕΚΕ ΟΥ ΤΑ ΩΥΩΥ,	

σκέψαι φόνον οίον αίρει. μή, πρός γυνάτων σε πάντες πάντως ίκετεύομεν, τέκνα φονεύσης. 855 αντ. Β'. πύθεν θμάσος ή φρενός γειρί τέκνοις σέθεν καρδίαν τε λήψει δεινάν προσάγουσα τόλμαν, πῶς δ' ὅμματα προσβαλοῦσα 860 τέκνοις ἄδακρυν μοίραν σχήσεις φύνου; οὐ δυνάσει, παίδων ίκετᾶν πιτνόντων, τέγξαι χέρα φοινίαν τλάμονι θυμῷ 865 ΙΑ. ήκω κελευσθείς και γαρ ούσα δυσμενής ούκ αν αμάρτοις τοῦδέ γ', ἀλλ' ἀκούσομαι τί χρημα βούλει καινόν έξ έμου, γύναι. ΜΗ. Ἰασον, αἰτοῦμαί σε των εἰρημένων συγγνώμον είναι τας δ' έμας δργάς Φέρειν 870 είκός σ', έπει νών πόλλ' ύπειργασται φιλα. • έγω δ' έμαυτη διά λόγων άφικύμην, κάλοιδόρησα σχετλία, τί μαίνομαι καὶ δυσμεναίνω τοίσι βουλεύουσιν εὖ, έχθρα δε γαίας κοιράνοις καθίσταμαι 875 πόσει θ', δε ήμιν δρά τὰ συμφορώτατα, γήμας τύραννον καὶ κασιγνήτους τέκνοις έμοις Φυτεύων; ούκ απαλλαχθήσομαι θυμοῦ; τί πάσχω, θεῶν ποριζόντων καλῶς; ούκ είσὶ μέν μοι παίδες, οίδα δὲ χθόνα 280 φεύγοντας ήμας και σπανίζοντας φίλων;

ταῦτ' ἐννοήσασ' ἠυθίμην ἀβουλίαν

πολλην έχουσα και μάτην θυμουμένη. νυν ουν έπαινω, σωφρονείν τέ μοι δοκείς κήδος τόδ ημίν προσλαβών, έγω δ άφρων, 885 η χρην μετείναι τωνδε των βουλευμάτων καί ξυμπεραίνειν και παρεστάναι λέχει, νύμφην τε κηδεύουσαν ήδεσθαι σέθεν. مَكُكُمُ وَصِيدُ وَأَوْنِ وَصِيدٍ وَمُنْ وَمِنْ مُنْ وَمِنْ مِدْمًا، γυναίκες οδικουν χρή σ' όμοιοῦσθαι κακοίς, 890 סטל משדוד ועובוש שיות משדו שותו שיים . παριέμεσθα, και φαμεν κακώς φρονείν τότ', άλλ' αμεινου νύν βεβούλευμαι τάδε. δ τέκνα τέκνα, δεύτε, λείπετε στέγας, 895 εξέλθετ, ασπάσασθε και προσείπατε πατέρα μεθ' ήμων, και διαλλάχθηθ' αμα της πρόσθεν έχθρας ès φίλους μητρός μέτα. σπουδαί γάρ ημίν, και μεθέστηκεν χόλος. λάβεσθε χειρός δεξίας. ο μοι κακών 900 ώς έννοοθμαι δή τι των κεκρυμμένων. άρ', δ τέκν, ούτω και πολύν ζώντες χρόνον φίλην δρέξετ ωλένην; τάλαιν έγω, ως αρτίδακρύς είμι και φόβου πλέα. χρόνο δε νείκος πατρός εξαιρουμένη όψιν τέρειναν τήνδ έπλησα δακρύων. ΧΟ. κάμοι κατ, όσσων Χλωρον ώρμηθη δάκρυ. και μη προβαίη μειζον ή το νυν κακόν. αίνω, γύναι, τάδ, οὐδ ἐκείνα μέμφομαι είκὸς γὰρ ὀργὰς θηλυ ποιείσθαι γένος, γάμους παρεμπολώντος άλλοίους, πόσει. شكر و به من كون من المدود المون الم έγνως δε την νικώσαν άλλα το χρόνο Βουλήν. γυναικός έργα ταῦτα σωφρονος.

### MHAEIA.

κάπειτ' άναστασ' έκ θρόνων διέρχεται στέγας, άβρον βαίνουσα παλλεύκω ποδί, δώροις ύπερχαίμουσα, πολλά πολλάκις 1165 τένοντ' ές δρθον δμμασι σκοπουμένη. τούνθένδε μέντοι δεινόν ην θέαμ' ίδειν χριιάν γάρ άλλάξασα λεχρία πάλιν χωρεί τρέμουσα κώλα, και μόλις φθάνει θρώνοισιν έμπεσούσα μή χαμαί πεσείν. 1170 καί τις γεραιά προσπόλων, δόξασά που ή Πανός όργας ή τινός θεών μολείν, ανωλόλυξε, πρίν γ' όρα δια στόμα χωρούντα λευκόν άφρον, δμμάτων τ' απδ κόρας στρέφουσαν, αξμά τ' οὐκ ἐνὸν χροξ 1175 είτ' αντίμολπον ήκεν όλολυγης μέγαν κωκυτόν. εὐθὺς δ' ή μεν ές πατρὸς δόμους ωρμησεν, ή δε πρός τον άρτίως πόσιν, φράσουσα νύμφης συμφοράν απασα δέ στέγη πυκνοίσιν έκτύπει δρομήμασιν. 1180 ήδη δ' αν έλκων κώλον έκπλέθρου δρόμου ταχύς βαδιστής τερμόνων ανθήπτετο ή δ' έξ ἀναύδου καὶ μύσαντος δμματος δεινον στενάξασ' ή τάλαιν' ηγείρετο διπλούν γάρ αὐτη πημ' έπεστρατεύετο. 1185 χρυσούς μέν άμφι κρατί κείμενος πλύκος θαυμαστὸν ίει νᾶμα παμφάγου πυρός. πέπλοι δε λεπτοί, σων τέκνων δωρήματα, λευκήν έδαπτον σάρκα της δυσδαίμονος. φεύγει δ' αναστασ' έκ θρόνων πυρουμένη, 1190 σείουσα χαίτην κρατά τ' άλλοτ' άλλοσε, ρίψαι θέλουσα στέφανον άλλ άρπρότως σύνδεσμα χρυσός είχε, πῦρ δ, ἐπεὶ κόμην

	εΐπερ γυναικών έστι των άλλων μία. Ευλλήψομαι δε τοῦδε σοι κάγὼ πόνου	945
M111.	πέμψω γὰρ αὐτῆ δῶρ', å καλλιστεύεται	
	πεμφω γαρ αυτη οωρ, α καλλιστευεται των νυν έν ανθρώποισιν, οίδ' έγω, πολύ,	
	λεπτόν τε πέπλον και πλόκον χρυσήλατον	
	παίδας φέροντας. άλλ' ὅσον τάχος χρεών	010
	κόσμον κομίζειν δεῦρο προσπόλων τινά.	950
	εὐδαιμονήσει δ' οὐχ έν, ἀλλὰ μυρία,	
	ανδρός τ' αρίστου σοῦ τυχοῦσ' όμευνέτου,	
	κεκτημένη τε κόσμον δν ποθ' "Ηλιος	
	πατρός πατής δίδωσιν έκγόνοισιν οίς.	
	λάζυσθε φερνας τάσδε, παίδες, ες χέρας,	955
	καὶ τῆ τυράννω μακαρία νύμφη δότε	
	φέροντες ούτοι δώρα μεμπτὰ δέξεται.	
IA.	τί δ', & ματαία, τωνδε σάς κενοίς χέρας;	
	δοκείς σπανίζειν δώμα βασίλειον πέπλων,	960
	δοκείς δε χρυσοῦ; σωζε, μη δίδου, τάδε.	900
	είπερ γαρ ήμας αξιοί λόγου τινός	
	γυνή, προθήσει χρημάτων, σάφ' οίδ' εγώ.	
мн	μή μοι σύ πείθειν δώρα καὶ θεοὺς λόγος.	
	χρυσός δε κρείσσων μυρίων λόγων βροτοις.	965
	κείνης ό δαίμων, κείνα νύν αύξει θεός,	903
	νέα τυραννεί των δ' έμων παίδων φυγάς	
	ψυχης αν αλλαξαίμεθ', οὐ χρυσοῦ μόνον.	
	άλλ', & τέκν', είσελθόντε πλουσίους δόμους	
	πατρός νέαν γυναίκα, δεσπότιν δ' έμην,	970
	ίκετεύετ', έξαιτεῖσθε μή φεύγειν χθόνα,	9/0
	κόσμον διδόντες τουδε γάρ μάλιστα δεί,	
	ές χειρ' έκείνην δώρα δέξασθαι τάδε.	
	ίθ' ώς τάχιστα' μητρί δ' ων έρα τυχείν	
	ευάγγελοι γένοισθε πράξαντες καλώς.	975
	-11 1	713

Wrr	<b>στ</b> ρ. α΄
is tias.	0.15.
ΧΟ. νῦν ἐλπίδες οὐκέτι μοι παίδων ζίας, Α΄ το πείχουσι γὰρ ἐς φόνον ἤδη Α΄ προξεριών	
ου έλπίδες ουκεί το Δουον ήδη	<b> •</b>
XO. VOU COM TO LANGUE YOU ES YOU COM	
ανιμφα χρυστων	917
δέξεται νύμφα χρυσεών αλόξεται δύστανος άταν δήσει τον ξανθά δ' άμφι κόμα θήσει τον λαβούσα.	σχιδα κόσμον
2 LETAL BUTTAVOS ALITEL TON	, Alon
orgeren so duch Kopa one	aura,
ξανθά ο μρη	'-) ου αντ. α·
λαβουσα.	έπλον
ξανθά ο ωρτ ἐν χεροίν λαβούσα. πείσει χάρις ἀμβρόσιός τὰ αὐγὰ π πείσει χάρις ἀμβρόσιός τὰ αὐγὰ π	-Aa1*
	985
TE OTEQUETON TE OTEQUE	πει.
έν χεροιν κάρις ἀμβρόσιός τ΄ αυγα πε πείσει χάρις ἀμβρόσιός τ΄ αυγα π χρυστότευκτόν τε στέφανον περιθέ νερτέρις δ' ήδη πάρα νυμφοκομή νερτέρις δ' ήδη πάρα νυμφοκομή	• • •
The second of th	# - mu X3
VEPTEP , TOPOS TETELTAL,	MICTAYOS ATAV
TOLON ELS EPINO TOTA NIVETAL	0- [770. 5
λιοίοση θανάτου προστή	989 [ , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
νερτέροις δ' ήδη παρα νορτ τοιον είς ερκος πεσείται, καὶ μοίραν θανάτου προσλήψεται καὶ μοίραν θανάτου προσλήψεται	Sauch Tupavvor,
ουχ υπεκδραμείται.	κηδεμων [θάνατον.
καὶ μοίραν θανάτου προυτίνη οὐχ ὑπεκδραμείται. οὐ δ', ὧ τάλαν, ὧ κακόνυμφε οὐ δ', ὧ τάλαν, ὧ	Carais
ov o, which said	-2 GTUYEPON
σασίν ού κατείοως	YOU TE OU P
παιου Αροσά προσάγεις, απο	" ar dyrioth. D.
σὺ δ', & τάλαν, & κακονή. παισὶν οὐ κατειδώς δλεθρον βιοτά προσάγεις, ἀλό δλέθρον μιοίρας ὅσον παροίχει	. 995 L mailow
παισίν οὐ κατειδώς δλεθρον βιοτά προσάγεις, άλό δύστανε, μοίρας ὅσον παροίχει μεταστένομαι δὲ σὸν ἄλγος, μεταστένομαι δὲ σὸν ἄλγος,	% τάλαινα παι
δυστανεί και δά σον άλγος:	_
μεταστένομαι δε σου μεταστένομαι δε ματερ, α φονεύσεις τέκνα νυμφιδίων ένεκεν λεχέ	λιπών
μεταστενομαίο ματερ, α φονεύσεις ματερ, α φονεύσεις	ov. a Got about
ματέρ, α Τη βίων Ενέκεν Λέχει	ων, a σοι προτοίο 999, 1000
-ίονα νυμφισιών	777
ανόμως αλλα ξυνοικεί πόσις ξυνεύνω αλλα ξυνοικεί πάδις οίζ	
άνομων ς -έσις ξυνευνώ	ໍ່ ໄດ້ນາຄົດ
END ENDOINE TO SECOND	E GOT APALLE
anny s, aneivrai maives,	Lam VEDOLY
TA BEOTTOW, WY BOTTHES AT	TEAL V.L
ανόμως πλλα ξυνοικεί πόσις ξυνεύνω πλλα ξυνοικεί πόσις ξυνεύνω παλ δέσποιν, αφείνται παίδες οίζ παλ δώσα νύμφη βασιλίς ασγ	TÉKYOLS.
Rate of the Taketon	
ΠΑ. δεσποιν, τημφη βασιλίς αυ καὶ δώρα νύμφη δε τάκειθεν εδέξατ. εἰρήνη δε τάκειθεν	100
εδέξατ΄ ειρήνη ΜΗ. έα. ΠΑ. τί συγχυθείσ' εστηκας ήνίκ Γτί σην έτρεψας εμπαλιν π	ALTUYELS ;
MH. ea.	19
ΜΗ. εα. ΠΑ. τί συγχυθεισ' εστηκας ηνικ [τί συγχυθεισ' εξμπαλω π [τί συγχυθεισ' εξμπαλω π	raρηισα, η
TIA. TO TOTAL ENTRANCE	βένει λόγον ι
Ti one eiter, so it emov	OEXee
aguévy Tovo is	
ΠΑ. τί συγχυθείο τη ταλών π (τί σὴν ἔτρεψας ἔμπαλω π κοὐκ ἀσμένη τόνδ' ἐξ ἐμοῦ	Sucross.
κούκ ασμενή ΜΗ. αΙαΐ. ΠΑ. τάδ' οὐ ξυνφδὰ τοῖσιν ἔξι ΠΑ. τάδ' αὐθις. ΠΑ.	γγγελμένοις. μῶν τιν ἀγγελλων τύ)
MITA (2) 21 Euroda Tolott	AND THE GYYER A
ΠΑ. Τάο ου 5. 74.0 ΠΑ.	μαν
ΠΑ. τάδ δο ζοτί ΜΗ. αλαί μάλ αὐθις. ΠΑ.	
Mr. was	

ούκ οίδα, δόξης δ' έσφάλην εὐαγγέλου; 1010 ΜΗ. ήγγειλας οί ήγγειλας οὐ σὲ μέμφομαι. ΠΑ. τί δη κατηφείς δμμα καὶ δακρυρροείς; ΜΗ. πολλή μ' ἀνάγκη, πρέσβυ' ταῦτα γὰρ θεοί κάγω κακώς φρονούσ' έμηχανησάμην. ΠΑ. θάρσει κάτει τοι καὶ σὺ πρὸς τέκνων έτι. 1015 ΜΗ. ἄλλους κατάξω πρόσθεν ή τάλαιν' έγώ. ΠΑ. οΰτοι μόνη σὺ σῶν ἀπεζύγης τέκνων. κούφως φέρειν χρή θνητόν όντα συμφοράς. ΜΗ. δράσω τάδ' άλλα βαίνε δωμάτων έσω, καὶ παισὶ πόρσυν' οἶα χρη καθ' ἡμέραν. 1020 δ τέκνα τέκνα, σφών μέν έστι δή πόλις καὶ δῶμ', ἐν φ λιπόντες ἀθλίαν ἐμὲ ολκήσετ' άελ μητρός έστερημένοι' έγω δ' ές άλλην γαιαν είμι δή φυγός, πρίν σφών δνασθαι κάπιδείν εύδαίμονας, 1025 πρίν λέκτρα καὶ γυναϊκα καὶ γαμηλίους εὐνὰς ἀγῆλαι λαμπάδας τ' ἀνασχεθείν. & δυστάλαινα της έμης αὐθαδίας. άλλως άρ' ύμας, & τέκν', έξεθρεψάμην. άλλως δ' έμόχθουν καὶ κατεξάνθην πόνοις, 1030 στερράς ένεγκοῦσ' έν τόκοις άλγηδόνας. η μήν ποθ' ή δύστηνος είχον έλπίδας πολλάς έν ύμιν γηροβοσκήσειν τ' έμέ καί κατθανούσαν χερσίν εὖ περ:στελείν, ζηλωτόν ανθρώποισι νῦν δ' ὅλωλε δή 1035 γλυκεία φροντίς. σφών γάρ έστερημένη λυπρον διάξω βίστον άλγεινόν τ' έμοί. ύμεις δε μητέρ' οὐκέτ' δμμασιν φίλοις δίνεσθ', ες άλλο σχημ' αποστάντες βίου.

φεῦ φεῦ τί προσδέρκεσθέ μ' δμμασιν, τέκνα; 1040

τί προσγελάτε τὸν πανύστατον γέλων; αλαί τι δράσω; καρδία γαρ οίχεται, γυναίκες, όμμα φαιδρόν ώς είδον τέκνων. ούκ αν δυναίμην χαιρέτω βουλεύματα τὰ πρόσθεν ἄξω παίδας ἐκ γαίας ἐμούς. 1045 τί δεί με πατέρα τώνδε τοίς τούτων κακοίς λυποῦσαν αὐτὴν δὶς τόσα κτᾶσθαι κακά; ου δητ' έγωγε. χαιρέτω βουλεύματα. καίτοι τί πάσχω; βούλομαι γέλωτ' όφλείν έχθρούς μεθείσα τούς έμους άζημίους; 1050 τολμητέον τάο'. άλλά της έμης κάκης, τὸ καὶ προέσθαι μαλθακούς λόγους Φρενί. χωρείτε, παίδες, ές δόμους ότφ δε μή θέμις παρείναι τοίς έμοισι θύμασιν, \_ αὐτῷ μελήσει χείρα δ' οὐ διαφθερῶ. 1055 åå. μη δήτα, θυμέ, μη σύ γ' έργάση τάδε ξασον αὐτοὺς, ὧ τάλαν, Φείσαι τέκνων° έκει μεθ' ήμων ζωντες εύφρανουσί σε. μὰ τοὺς παρ' "Αιδη νερτέρους ἀλάστορας, ούτοι ποτ' έσται τοῦθ' ὅπως ἐχθροῖς ἐγὼ 1060 παίδας παρήσω τοὺς έμοὺς καθυβρίσαι. πάντως σφ' ανάγκη κατθανείν έπει δε χρη, ήμεις κτενούμεν, οίπερ έξεφύσαμεν. πάντως πέπρωται ταθτα κούκ έκφεύξεται. καὶ δὴ 'πὶ κρατὶ στέφανος, ἐν πέπλοισί τε 1065 νύμφη τύραννος δλλυται, σάφ' οίδ' έγώ. άλλ' είμι γάρ δη τλημονεστάτην όδον, καὶ τούσδε πέμψω τλημονεστέραν έτι, παίδας προσειπείν βούλομαι. δότ, δι τέκνα, δότ' ἀσπάσασθαι μητρί δεξιαν χέρα. Pror δ φιλτάτη χειρ, φίλτατον δέ μοι στόμα, και σχήμα και πρόσωπον εὐγενες τέκνων, εὐδαιμονοίτον, ἀλλ' ἐκεί· τὰ δ' ἐνθάδε πατήρ ἀφείλετ'. δ γλυκεία προσβολή, δ μαλθακός χρώς πνεῦμά θ' ἤδιστον τέκνων. χωρείτε χωρείτ' οὐκέτ' εἰμὶ προσβλέπειν οἵα τ' ἐς ὑμᾶς, ἀλλὰ νικῶμαι κακοίς.

οΐα τ' ἐς ὑμᾶς, ἀλλὰ νικῶμαι κακοίς. καὶ μανθάνω μὲν οἶα δρᾶν μέλλω κακά θυμὸς δὲ κρείσσων τῶν ἐμῶν βουλευμάτων, ὅσπερ μεγίστων αἵτιος κακῶν βροτοίς.

ΧΟ. πολλάκις ήδη διά λεπτοτέρων μύθων έμολον, καὶ πρὸς άμίλλας ηλθον μείζους ή χρή γενεάν θηλυν έρευναν άλλα γαρ έστιν μοῦσα καὶ ἡμῖν, ἡ προσομιλεῖ σοφίας ένεκεν' πάσαισι μέν ου παθρον δε γένος (μίαν έν πολλαίς εύροις άν ἴσως) ούκ απόμουσον τὸ γυναικών. καί φημι βροτών οϊτινές είσιν πάμπαν ἄπειροι μηδ' ἐφύτευσαν παίδας, προφέρειν είς εὐτυχίαν τῶν γειναμένων. οί μέν ατεκνοι δι' απειροσύνην είθ' ήδύ βροτοίς είτ' ανιαρόν παίδες τελέθουσ' οὐχὶ τυχόντες πολλών μόχθων ἀπέχονται'

> οδοι δε τέκνων έστιν έν οἵκοις γλυκερον βλάστημ', έσορω μελέτη κατατρυχομένους τον ἄπαντα χρόνου πρώτον μεν ὕπως θρέψουσι καλως,

Βίοτόν θ' όπόθεν λείψουσι τέκνοις· έτι δ' έκ τούτων είτ' έπὶ Φλαύροις είτ' έπλ χρηστοίς μοχθοῦσι, τόδ' ἐστὶν ἄδηλον. έν δὲ τὸ πάντων λοίσθιον ήδη 1105 πᾶσιν κατερώ θνητοῖσι κακόν καὶ δη γαρ άλις βίστον θ' ηθρον, σωμά τ' ές ήβην ήλθεν τέκνων χρηστοί τ' έγένοντ' εί δε κυρήσας δαίμων ούτος, φρούδος ές Αιδην 11:0 Θάνατος προφέρων σώματα τέκνων. πῶς οὖν λύει πρὸς τοῖς ἄλλοις τήνδ' έτι λύπην άνιαρυτάτην παίδων ένεκεν θνητοίσι θεούς έπιβάλλειν: 1115 ΜΗ. φίλαι, πάλαι δή προσμένουσα την τύχην καραδοκώ τάκειθεν οί προβήσεται. καὶ δὴ δέδορκα τόνδε τῶν Ἰάσονος στείχοντ' όπαδών' πνεθμα δ' ήρεθισμένον δείκυυτιν ώς τι καινόν άγγελεί κακόν. LI 20 ΑΓ. δ δεινόν έργον παράνομόν τ' είργασμένη Μήδεια, φεύγε φεύγε, μήτε ναίαν λιποῦσ' ἀπήνην μήτ' ὅχον πεδοστιβῆ. ΜΗ. τί δ' ἄξιόν μοι τησδε τυγχάνει φυγης; ΑΓ. ὅλωλεν ή τύραννος ἀρτίως κόρη 1125 Κρέων θ' δ φύσας φαρμάκων τῶν σῶν ὖπο. ΜΗ. κάλλιστον είπας μύθον, έν δ' εὐεργέταις τὸ λοιπὸν ήδη καὶ φίλοις έμοῖς έσει. ΑΓ. τί φής; φρονείς μέν όρθα κου μαίνει, γύναι, ητις τυράννων έστίαν ηκισμένην 1130 χαίρεις κλύουσα, κού φοβει τὰ τοιάδε ;

ΜΗ. ἔχω τι κάγὼ τοῖς γε σοῖς ἐναντιον λόγοισιν εἰπεῖν' ἀλλὰ μὴ σπέρχου, φίλος, λέξον δ' ὅπως ὅλοντο' δὶς τόσον γὰρ ἀν τέρψειας ἡμᾶς, εἰ τεθνᾶσι παγκάκως.
ΑΓ. ἐπεὶ τέκνων σῶν ἦλθε δίπτυχος γονὴ

1135

σύν πατρί και παρήλθε νυμφικούς δόμους. ησθημεν οίπερ σοίς εκάμνομεν κακοίς δμῶες δι ἄτων δ' εὐθὺς ἦν πολὺς λόγος σε και πόσιν σον νείκος εσπείσθαι το πρίν. κυνεί δ' δ μέν τις χείρ', δ δε ξανθόν κάρα παίδων έγω δε καύτος ήδονης υπο στέγας γυναικών σὺν τέκνοις ἄμ' έσπόμην. δέσποινα δ' ην νυν άντι σου θαυμάζομεν, πρίν μέν τέκνων σων είσιδείν ξυνωρίδα, πρόθυμον είχ' όφθαλμὸν είς 'Ιάσονα' επειτα μέντοι προύκαλύψατ' δμματα, λευκήν τ' ἀπέστρεψ' ἔμπαλιν παρηίδα, παίδων μυσαχθείσ' εἰσόδους πόσις δὲ σὸς όργας αφήρει και νεάνιδος χόλον, λέγων τάδ' οὐ μὴ δυσμενής έσει φίλοις, παύσει δὲ θυμοῦ καὶ πάλιν στρέψεις κάρα, φίλους νομίζουσ' ούσπερ αν πόσις σέθεν, δέξει δε δώρα, καὶ παραιτήσει πατρὸς φυγάς άφειναι παισί τοισδ' έμην χάριν; ή δ' ως έσειδε κόσμον, οὐκ ηνέσχετο, άλλ' ήνεσ' άνδρὶ πάντα' καὶ πρὶν έκ δόμων μακράν ἀπείναι πατέρα καὶ παίδας σέθεν,

1145

1140

1150

1155

μακράν ἀπείναι πατέρα καὶ πρίν εκ ουμων μακράν ἀπείναι πατέρα καὶ παίδας σέθεν, λαβούσα πέπλους ποικίλους ἡμπίσχετο, χρυσοῦν τε θείσα στέφανον ἀμφὶ βοστρύχοις, 1160 λαμπρφ κατόπτρω σχηματίζεται κόμην, ἄψυχον εἰκὼ προσγελώσα σώματος.

κάπειτ' ἀναστασ' εκ θρόνων διέρχεται	
στέγας, άβρὸν βαίνουσα παλλεύκω ποδὶ,	
δώροις ύπερχαίμουσα, πολλά πολλάκις	1165
τένοντ' ές δρθόν διμασι σκοπουμένη.	•
τουνθένδε μέντοι δεινόν ην θέαμ' ίδειν	
χριιὰν γὰρ ἀλλάξασα λεχρία πάλιν	
χωρεί τρέμουσα κώλα, και μόλις φθάνει	
θρώνοισιν έμπεσούσα μη χαμαί πεσείν.	1170
καί τις γεραιά προσπόλων, δόξασά που	•
η Πανός όργας η τινός θεών μολείν,	
ανωλολυξε, πρίν γ' όρα δια στόμα	
χωροῦντα λευκὸν ἀφρὸν, δμμάτων τ' ἀπὸ	
, ,, ,, ,, ,, ,,	1175
είτ' αντίμολπον ήκεν όλολυγης μέγαν	
κωκυτόν. εὐθὺς δ' ή μὲν ἐς πατρὸς δόμους	
<b>ωρμησεν, ή δὲ πρὸς τὸν ἀρτίως πόσιν,</b>	
φράσουσα νύμφης συμφοράν άπασα δέ	
στέγη πυκνοίσιν έκτύπει δρομήμασιν.	1180
ήδη δ' αν έλκων κώλον έκπλέθρου δρόμου	
ταχύς βαδιστής τερμόνων ανθήπτετο	
ή δ' έξ ἀναύδου καὶ μύσαντος ὅμματος	
δεινον στενάξασ' ή τάλαιν' ήγείρετο	
διπλούν γάρ αὐτη πημ' ἐπεστρατεύετο.	1185
χρυσοῦς μεν ἀμφὶ κρατὶ κείμενος πλόκος	_
θαυμαστὸν ζει νᾶμα παμφάγου πυρός	
πέπλοι δε λεπτοί, σων τέκνων δωρήματα,	
λευκήν έδαπτον σάρκα της δυσδαίμονος.	
φεύγει δ' ἀναστᾶσ' εκ θρόνων πυρουμένη,	1190
σείουσα χαίτην κρατά τ' άλλοτ' άλλοσε,	-
ρίψαι θέλουσα στέφανον άλλ άραρότως	
σύνδεσμα χρυσός είχε, πῦρ δ, ἐπεὶ κόμην	

έσεισε, μάλλον δὶς τόσως τ' ἐλάμπετο. πίτνει δ' ές οὐδας ξυμφορά νικωμένη, 1195 πλην τώ τεκόντι κάρτα δυσμαθής ίδειν οὖτ' ὀμμάτων γὰρ δηλος ἦν κατάστασις οῦτ' εὐφυὲς πρόσωπον, αἶμα δ' έξ ἄκρου έσταζε κρατός, συμπεφυρμένον πυρί, σάρκες δ' απ' οστέων ώστε πεύκινον δάκρυ 1200 γναθμοῖς ἀδήλοις φαρμάκων ἀπέρρεον, δεινόν θέαμα πασι δ' ην φόβος θιγείν νεκρού τύχην γάρ είχομεν διδάσκαλον. πατήρ δ' ό τλήμων ξυμφοράς άγνωσία άφνω προσελθών δώμα προσπίτνει νεκρώ. 1205 ώμωξε δ' εὐθὺς, καὶ περιπτύξας δέμας κυνεί προσαυδών τοιάδ' & δύστηνε παί, τίς σ' ωδ' ατίμως δαιμόνων απώλεσεν: τίς τὸν γέροντα τύμβον ὀρφανὸν σέθεν τίθησιν; οιμοι, ξυνθάνοιμί σοι, τέκνον. 1210 έπεὶ δὲ θρήνων καὶ γόων ἐπαύσατο, χρήζων γεραιών έξαναστήσαι δέμας, προσείχεθ' ώστε κισσός έρνεαιν δάφνης λεπτοίσι πέπλοις, δεινά δ' ην παλαίσματα δ μέν γὰρ ήθελ' έξαναστήσαι γόνυ, 1215 ή δ' αντελάζυτ' εί δὲ πρὸς βίαν ἄγοι, σάρκας γεραιας έσπάρασσ' απ' δστέων. χρόνω δ' ἀπέσβη καὶ μεθηχ' ὁ δύσμορος ψυχήν' κακοῦ γὰρ οὐκέτ' ἦν ὑπέρτερος. κείνται δε νεκροί παίς τε και γέρων πατήρ 1220 πελας, ποθεινή δακρύοισι συμφορά. καί μοι τὸ μὲν σὸν ἐκποδὼν ἔστω λόγου. γνώσει γαρ αὐτη ζημίας ἀποστροφήν. τὰ θνητὰ δ' οὐ νῦν πρώτον ήγοῦμαι σκιὰν,

	ουδ' αν τρέσας είποιμι τούς σοφούς βροτών	1225
	δοκοῦντας είναι καὶ μεριμνητάς λόγων	
	τούτους μεγίστην μωρίαν όφλισκάνειν	
	θνητῶν γὰρ οὐδείς ἐστιν εὐδαίμων ἀνήρ*	
	όλβου δ' επιρρυέντος εὐτυχέστερος	
	άλλου γένοιτ αν άλλος, εὐδαίμων δ' αν ου.	1230
xo.	«οιχ' ο δαίμων πολλά τηθ εν ημέρα	•
	κακά ξυνάψειν ενδίκως Ίάσονι.	
	ω τλημον, ως σου ξυμφοράς οἰκτείρομεν,	
	κόρη Κρέοντος, ήτις είς Αιδου δόμους	
	οίχει γάμων έκατι των Ιάσονος.	1235
MH.	φίλαι, δέδοκται τουργον ως τάχιστά μοι	
	παίδας κτανούση τησδ' άφορμασθαι χθονός,	
	καὶ μὴ σχολὴν ἄγουσαν ἐκδοῦναι τέκνα	
	άλλη φονεύσαι δυσμενεστέρα χερί.	
	[πάντως σφ' ἀνάγκη κατθανείν. ἐπεὶ δὲ χρὴ,	1240
	ήμεις κτενουμεν, οίπερ εξεφύσαμεν.]	•
	άλλ' εί' όπλίζου, καρδία. τι μελλομεν	
	τὰ δεινὰ κάναγκαῖα μὴ πράσσειν κακά;	
	ατό, δο τάλαινα χειρ εμή, λαβε ξίφος,	
	λάβ', έρπε πρὸς βαλβίδα λυπηράν βίου,	1245
	καὶ μὴ κακισθῆς, μηδ' ἀναμνησθῆς τέκνων,	
	ώς φίλταθ', ώς ετικτες' άλλα τήνδε γε	
	λαθοῦ βραχείαν ημέραν παίδων σέθεν,	
	καπειτα θρήνει και γαρ εί κτενείς σφ' όμως	
	φίλοι γ' ἔφυσαν, δυστυχής δ' ἐγὼ γυνή.	1250
¥Ω	ιω Γα τε και παμφαής	στρ.
	άκτις 'Αελίου, κατίδετ' ίδετε τὰν	
	δλομέναν γυναϊκα, πρίν φοινίαν	
	τέκνοις προσβαλείν χέρ' αὐτοκτύνον	
	τûs σûs γὰρ ἀπὸ χρύσέας γονûs	1255
	ius ous jup uno Apoveus jovus	23

έβλαστεν, θεών δ' αίματι πίτνειν φήβος ὑπ' ἀνέρων. άλλά νιν, & φάος διογενές, κάτειργε, κατάπαυσον, έξελ' οἴκων τάλαιναν φονίαν τ' 'Ερινύν ύπ' άλαστόρων. 1260 μάταν μόχθος ξρρει τέκνων, άντ. μάταν ἄρα γένος Φίλιον ἔτεκες, δ κυανεάν λιποῦσα Συμπληγάδων πετράν άξενωτάταν έσβολάν. δειλαία, τί σοι φρενών βαρύς 1265 χόλος προσπίτνει, και δυσμενής φόνος αμείβεται; χαλεπά γάρ βροτοίς όμογενη μιάσματ' έπὶ γαΐαν αὐτοφόνταις Ευνωδα θεόθεν πίτνοντ' έπι δόμοις άχη. ΠΑ. α΄. οίμοι, τί δράσω; ποι φίγω μητρός χέρας; ΠΑ. β'. οὐκ οἶδ', ἀδελφὲ φιλτατ' ὀλλύμεσθα γάρ. ΧΟ, ακούεις βοαν ακούεις τέκνων: ιω τλάμον, δ κακοτυχές γύναι. VOIS. 1275, 6 παρέλθω δόμους; ἀρηξαι φόνον δοκεί μοι τέκ-ΠΑ. ναὶ, πρὸς θεῶν, ἀρήξατ' εν δέοντι γάρ ώς έγγυς ήδη γ' έσμεν άρκύων ξίφους. ΧΟ, τάλαιν, ώς ἄρ' ήσθα πέτρος ή σίδαρος, ατις

δυοίν τε παίδοιν ξυνθανούσ' απόλλυται. τί δητ' οὖν γένοιτ' ἄν ἔτι δεινόν; Ε γυναικών λέχος πολύπουου, 1290, I οσα βροτοίς έρεξας ήδη κακά. γυναίκες, αξ τησδ' έγγυς έστατε στέγης, άρ' εν δόμοισιν ή τὰ δείν' εἰργασμένη Μήδεια τοισίδ', ή μεθέστηκεν φυγή; 1295 δεί γάρ νιν ήτοι γης σφε κρυφθήναι κάτω, η πτηνον άραι σωμ' ές αιθέρος βάθος. εί μη τυράννων δώμασιν δώσει δίκην. Γπέποιθ' ἀποκτείνασα κοιράνους χθονός άθφος αὐτή τωνδε φεύξεσθαι δόμων;] 1300 άλλ' οὐ γὰρ αὐτῆς Φροντίδ' ὡς τέκνων ἔχω. κείνην μεν ους έδρασεν έρξουσιν κακώς, έμων δε παίδων ήλθον εκσώσων βίον, μή μοί τι δράσωσ' οί προσήκοντες γένει, μητρώον έκπράσσοντες ανόσιον Φύνον. 1305 Ο. & τλημον, ούκ οίσθ' οί κακών ελήλυθας, 'Ιᾶσον' οὐ γὰρ τούσδ' ἄν ἐφθέγξω λόγους. τί δ' έστιν: ή που καμ' αποκτείναι θέλει; Ο. παίδες τεθνάσι χειρί μητεώα σέθεν. οίμοι τί λέξεις; ως μ' απώλεσας, γύναι. 1310 Ο. ως οὐκέτ' όντων σων τέκνων φράντιζε δή. ποῦ γάρ νιν ἔκτειν', ἐντὸς ἢ Ἐωθεν δόμων; Ο. πύλας ἀνοίξας σῶν τέκνων όψει Φόνον. χαλάτε κλήδας ώς τάχιστα, πρόσπολοι, έκλύεθ' άρμοὺς, ὡς ἴδω διπλοῦν κακὸν, 1315 τούς μέν θανόντας, την δέ τίσωμαι φόνω. ΙΗ. τί τάσδε κινείς κάναμοχλεύεις πύλας, νεκρούς έρευνων κάμε την είργασμένην; παυσαι πόνου τουδ'. εί δ' έμου χρείαν εχεις,

λέγ' εί τι βούλει, χειρί δ' οὐ ψαύσεις ποτέ. 1320 τοιόνδ' δχημα πατρὸς "Ηλιος πατήρ δίδωσιν ήμεν, έρυμα πολεμίας χερός, & μίσος, & μέγιστον έχθίστη γύναι θεοίς τε κάμοι παντί τ' άνθρώπων γένει, ήτις τέκνοισι σοίσιν έμβαλείν ξίφος 1325 ἔτλης τεκοῦσα, κᾶμ' ἄπαιδ' ἀπώλεσας καὶ ταῦτα δράσασ' ήλιόν τε προσβλέπεις καὶ γαΐαν, έργον τλάσα δυσσεβέστατον. όλοι εγω δε νυν φρονω, τότ ου φρονων οτ' έκ δόμων σε βαρβάρου τ' από χθονός 1330 Έλλην' ές οίκον ηγόμην, κακὸν μέγα, πατρός τε καὶ γῆς προδότιν ή σ' ἐθρέψατο. τὸν σὸν δ' ἀλάστορ' εἰς ἔμ' ἔσκηψαν θεοί: κτανούσα γάρ δή σον κάσιν παρέστιον, τὸ καλλίπρφρον εἰσέβης 'Αργοῦς σκάφος. 1335 πρέω μεν έκ τοιωνδε, νυμφευθείσα δε παρ' ἀνδρὶ τῷδε καὶ τεκοῦσά μοι τέκνα, εὐνης έκατι καὶ λέγους σφ' απώλεσας. ούκ έστιν ήτις τοῦτ' αν Έλληνὶς γυνή έτλη ποθ', ων γε πρόσθεν ηξίουν έγω 1340 γημαί σε, κήδος έχθρον όλεθριόν τ' έμοι λέαιναν, οὐ γυναίκα, τῆς Τυρσηνίδος Σκύλλης έχουσαν αγριωτέραν φύσιν. αλλ' οὐ γὰρ ἄν σε μυρίοις ὀνείδεσι δάκοιμι' τοιόνδ' εμπεφυκέ σοι θράσος' 1345 έρρ, αίσχροποιέ και τέκνων μιαιφόνε. έμοι δε του έμου δαίμου αιάζειν πάρα, δε ούτε λέκτρων νεογάμων δυήσημαι, οὐ παίδας οὖς ἔφυσα κάξεθρεψάμην έξω προσειπείν ζώντας, άλλ' ἀπώλεσα. 1350

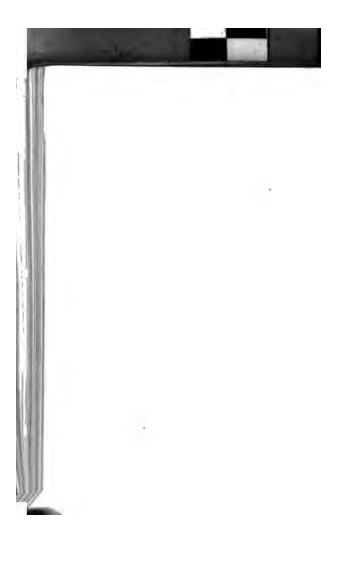
ΜΗ. μακράν αν έξέτεινα τοισδ' έναντία λόγοισιν, εί μη Ζεύς πατηρ ηπίστατο οί' έξ έμου πέπονθας οία τ' εἰργάσω. σὺ δ' οὐκ ἔμελλες τᾶμ' ἀτιμάσας λέχη τερπνον διάξειν βίστον έγγελων έμολ, 1355 ούδ ή τύραννος ούδ ό σοὶ προσθεὶς γάμους Κρέων ανατί τησδέ μ' έκβαλείν χθονός. πρὸς ταῦτα καὶ λέαιναν, εἰ βούλει, κάλει, καὶ Σκύλλαν, η Τυρσηνόν Εκησεν πέδον της σης γάρ ώς χρην καρδίας ανθηψάμην. 1360 καὐτή γε λυπεί καὶ κακῶν κοινωνὸς εί. ΜΗ. σάφ' ἴσθι' λύει δ' ἄλγος, ἡν σὰ μὴ 'γγελᾶς. ΙΑ. δ τέκνα, μητρός ώς κακής έκύρσατε. ΜΗ. ὧ παίδες, ώς ὥλεσθε πατρώα νόσω ΙΑ. οῦτοι νιν ἡμὴ δεξιά γ' ἀπώλεσεν. 1365 ΜΗ. άλλ' ύβρις οί τε σοι νεοδιήτες νάμοι. λέχους σφε κηξίωσας οθνεκα κτανείν; ΜΗ. σμικρόν γυναικί πημα τοῦτ' είναι δοκείς; ΙΑ. ήτις γε σώφρων σοι δε πάντ' έστιν κακά. ΜΗ. οίδ' οὐκέτ' εἰσί' τοῦτο γάρ σε δήξεται. 1370 ΙΑ. οιδ είσιν, οίμοι, σφ κάρα μιάστορες. ΜΗ. Ισασιν δστις ήρξε πημονής θεοί. ΙΑ. ΐσασι δητα σήν γ' ἀπόπτυστον Φρένα. ΜΗ. στυγεί πικράν δε βάξιν εχθαίρω σεθεν. ΙΑ. καὶ μὴν ἐγὼ σήν ράδιοι δ' ἀπαλλαγαί. 1375 ΜΗ. πῶς οὖν; τί δράσω; κάρτα γὰρ κάγὼ θέλω. θάψαι νεκρούς μοι τούσδε καὶ κλαῦσαι πάρες. ΜΗ, οὐ δητ', ἐπεὶ σφας τηδ' ἐγὼ θάψω χερὶ, φέρουσ' ές "Ηρας τέμενος ἀκραίας θεοῦ, ώς μή τις αὐτοὺς πολεμίων καθυβρίση, 1380 τύμβους ανασπών γη δε τηδε Σισύφου

# ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ

•	
σεμιτην έορτην καὶ τέλη προσάψομεν	
τὸ λοιπὸν ἀντὶ τοῦδε δυσσεβοῦς φόνου.	
αὐτὴ δὲ γαῖαν εἶμι τὴν Ἐρεχθέως,	
Αίγει συνοικήσουσα τφ Πανδίονος.	1385
σὺ δ', ὥσπερ εἰκὸς, κατθανεῖ κακὸς κακῶς,	
'Αργοῦς κάρα σὸν λειψάνφ πεπληγμένος,	
πικράς τελευτάς των έμων ίδων γάμων.	
ΙΑ. ἀλλά σ' Ἐρινὺς ὀλέσειε τέκνων	
φονία τε Δίκη.	1390
ΜΗ. τίς δὲ κλύει σου θεὸς ἡ δαίμων,	
τοῦ ψευδόρκου καὶ ξειναπάτου;	
ΙΑ. φεῦ φεῦ, μυσαρὰ καὶ παιδολέτωρ.	
ΜΗ. στείχε πρός οίκους και θάπτ' άλοχον.	
ΙΑ. στείχω, δισσών γ' άμορος τέκνων.	1395
MH. οῦπω θρηνεῖς μένε καὶ γῆρας.	0.20
ΙΑ. & τέκνα φίλτατα. ΜΗ. μητρί γε, σοὶ δ' οῦ.	
ΙΑ. κάπειτ' έκτας; ΜΗ. σέ γε πημαίνουσ'.	
ΙΑ. αἰαί Φιλίου χρήζω στόματος	
παίδων ο τάλας προσπτύξασθαι.	1400
ΜΗ. νῦν σφε προσαυδάς, νῦν ἀσπάζει,	-4
τότ' ἀπωσάμενος. ΙΑ. δύς μοι πρὸς θεών	
μαλακοῦ χρωτός ψαῦσαι τέκνων.	
ΜΗ. οὐκ ἔστι μάτην ἔπος ἔρριπται.	
ΙΑ. Ζεῦ, τάδ' ἀκούεις ὡς ἀπελαυνόμεθ',	1405
οίά τε πάσχομεν έκ της μυσαράς	-4-3
καὶ παιδοφόνου τῆσδε λεαίνης;	
άλλ' όπόσον γοῦν πάρα καὶ δύναμαι	
τάδε καὶ θρηνῶ κὰπιθεάζω,	
μαρτυρόμενος δαίμονας ως μοι	1415
τέκν' ἀποκτείνασ' ἀποκωλύεις	• • •
ψαῦσαί τε χεροῖν θάψαι τε νεκρούς,	
A Production of the Control of the C	•

ους μήποτ' έγω φύσας ὅφελον πρὸς σοῦ φθιμένους ἐπιδέσθαι. ΚΟ. πολλών ταμίας Ζευς ἐν ᾿Ολύμπω, πολλά δ' ἀέλπτως κραίνουσι θεοί· καὶ τὰ δοκηθέντ' οὐκ ἐτελέσθη, τῶν δ' ἀδοκήτων πόρον ηὖρε θεός. τοιύνδ' ἀπεβη τόδε πρᾶγμα.

1415



### MEDEA.

#### NOTES.

- είθ, εἰ γὰρ and ὡς ὡφελε, sometimes ὡφελε alone, (though less strongly,) are forms for expressing an useless wish. They are used with the infin. pres., or the inf. aor., respectively, as the action is present or past. J. G. G. § 856, obs. 2.
- Πηλίου, of Pelion, a m. of Thessaly, from which was cut the wood of the Argo.
   πεσεῖν, ἐρετμῶσαι, both depend upon ὥφελε.
- μηδ' ἐρετμῶσαι χέρας ἀ. ἀ., and that it [πεύκη τμηθεῖσα]
  had never set to the oar the hands of the chiefs.
- 6. Πελία, for, or at the command of, Pelias. Dat. commodi. J. G. G. 598. Pelias was half-brother of Æson, Jason's father, from whom he had usurped the kingdom of Iolchos. —οὐ γὰρ ἀν—ἔπλευσε, "for then my mistress would not have sailed," &c.
- 7. πύργους, i. e. πρδς πύργους.

. . .

πείσασα—κατώκει, having persuaded,—be now dwelling in. Observe the force of the tenses.

- 11. πολίταs, doubtful whether ἀνδάνω can have acc. [Porson. Orest. 1624.] The other readings are πολίταις and πολίτων. In the latter, the substantive πολίτων being in the relative clause, is put in the case of the following relative by attraction. J. G. G. 824, 1. Trans. pleasing the people to whose land she came in flight.
- 13. συμφέρουσα, agreeing.
- 14. ήπερ, fem., agreeing by attraction with σωτηρία.
- 15. δτ' ἀν γυνὴ κ.τ.λ. Note the repetition of the leading thought governing in the sentence, viz. τὸ συμφέρειν ἀνδρί,—a form natural when the speaker is in reverie, and in place in the mouth of the old nurse.
- 16. νῦν δε, answering to ἀνδάνουσα μὲν above. νοσεῖ τὰ φίλτατα, the dearest (ties) are weakened, sc. Jason's love. For sing, verb with pl. nom. vid. J. G. G. 384, obs. 2.
- alσυμνậ, presides over, lit. gives each his portion, fr.. alσα.
- 21. ἀνακαλεῖ, recalls.
- 24. κείται, the usual word to express distress. Hec. 496.
- συντήκουσα, either trans. governing χρόνον, making all her time to waste away in tears, or intrans. pining away, all her time, in tears.
- ἐπεὶ, ever since. ήσθετ' ἡδικημένη, inf. ver. 882. ἠσθόμην
  —ἔχουσα.
- 28. θαλάσσιος κλύδων. Cf. Merchant of Venice, act iv. sc. 1.

You may as well go stand upon the beach, And bid the main flood bate his usual height.

- 29. φίλων, gov. by νουθετουμένη. J. G. G. 484, obs. 3. More frequently δπδ, πρδs, or some other prep. would be used.
- 30. ην μή ποτε, except if at times. δέρην, Att. for δείρην.
- σφε, for αὐτην. ἀτιμάσας ἔχει, keeps on dishonouring,—
  has dishonoured, and continues to dishonour. So inf. 90.
  ἐγημάσας ἔχε, having taken them apart, keeps them so.
- 34. Eyvwke, has found out.
- 35. μ'απολείπεσθαι, usually written μη 'πολείπεσθαι. οδον, how great happiness it is (sub. ἐστίν), not to be deprived of her native land.
- 37. νέον. In bad sense, as in Thucyd. iv. 51. νεωτερίζειν. δέδοικα αὐτὴν. αὐτὴν. Αcc. by attraction before μὴ, instead of nom. after. So inf. v. 39. δειμαίνω νιν μὴ θηκτὸν ώση φάσγανον δι' ἤπατος. 282. δέδοικά σε—μη δράσης. 306, σὸ δ' οδν φοβεῖ με μὴ πάθης, &c.
- οὐδ' ἀνέξεται πασχ. κακ., nor will she quietly submit to be ill-treated.
- τύραννον, sc. Creon. Pfl. and others. The princess. Dind. Τόν τε γήμαντα, and her bridegroom, sc. Jason.
- 45. καλλίνικον, sub. φδήν.
- ἐκ τρόχων, after either πεπαυμένοι or στείχουσι. Better perhaps after the latter, (Pfl.). ἐκ τρόχων, from their running. ἐκ might have been omitted, as inf. 59.
- 48. νέα φροντίs, the young heart.
- 49. κτήμα. Of a person. Abstract for the concrete. Cf. Ion. 748. γυναϊκες—δούλευμα πιστόν, &c.
- 52. σοῦ after μόνη. J. G. G. 529, 1.

- 54. συμφορά, are a misfortune.
- δυθάπτεται, fasten upon, with gen. Inf. 1360. καρδί δυθηψάμην.
- 57. με μολούση, for this constr. vid. J. G. G. 67 obs. 2.
- 59. ούπω γάρ, why? Does not the unhappy lady yet cease, &c
- 60. ζηλῶ σε. Formula negandi. I wonder at you, I wond at your simpleness. L. and S. See Soph. El. 1027, whe the full expression is given. ζηλῶ σε τοῦ νοῦ. "Nost loco per ironiam dicitur pro οἰκτείρω σε τῆς ἀνοίας Είπς.
- δ μῶρος, "Jasonem dicit" (Bothe). But it may better to Medea. δεσπότας, acc. de quo.
- 62. ως οὐδέν οίδε, how nothing does she know. Cf. Sop Electr. 1185, ως οὐκ αρ' ήδη των έμων οὐδέν κακών.
- 61. μετέγνων και τὰ πρόσθ' εἰρήμενα, I am sorry even f what I said before.
- 67. οὐ δοκῶν κλύειν, pretending not to hear.
- 68. πεσσούς, the place where they were playing with πεσσε ξυθα δη, where, you know,—for the force of δη, vid. J. (G. 721, 2.
- 75. εί καλ, if even, although. καλ is concessive.
- 76. λείπεται, fall behind, are held in less esteem.
- 77. τοῖσδε, sc. Medea's.
- 78. ἀπωλόμεσθ' άρα, we are undone then. Acr. express certainty, making the time which is indefinite, press and definite. Vid. J. G. G. 403, 2.

- πρὶν τοδ' ἐξηντληκέναι, before we have exhausted this.
   ἐξαντλῷν, Lat. exhaurire.
- σίγα λόγον. λόγον acc. cognate to the notion implied in the verb. J. G. G. 548, d. 566, 1.
- δλοιτο μèν μή· δεσπότης γὰρ κ.τ.λ. Perish the wretch, yet no, for he is my lord.
- 84. ἀτὰρ γε, but yet nevertheless.
- 88. εἰ, since. οὐ στέργει = μισεῖ, οὐ being privative, and expressing not merely the absence of the quality signified by the verb, but also the presence of the contrary quality. Vid. J. G. G. 738, obs. 2.
- 93. δρασείουσαν, bent on doing, desiderative from δράω.
- 94. πρίν κατασκήψαί τινι, before she (or it) has attacked some one. The usual construction of κατασκήπτειν is with είς τινα, or τινι, but whether with τινα alone is doubtful.
- 97. πῶς ἀν ὀλοίμαν, would that I might somehow die. The use of πῶς ἀν, utinam, is very common in Euripides, but rare in the other tragedians. Monk ad Hippol. 208; inf. 173.
- 106. Trans. But it is plain that she will quickly kindle up with greater fury the cloud of grief which has begun to rise. ἀνάψει, sc. Medea (Pfl. and Dind.). ἀρχῆς dependent upon ἐξαιρόμενον, and with it = ἀρχόμενον, Pfl. Dind. takes ἀρχῆς as dependent upon δῆλον.
- 120. δλίγ' ἀρχόμενοι κ.τ.λ. In few things governed, in many absolute.
- 122. ἐπ' ἴσοισιν, on equal terms with others, the terms being considered as the foundation on (ἐπὶ) which the condition spoken of rests.

- 125. The order is πρώτα μέν γάρ το νομα των μετρίων νικά είπειν, sc. αυτό. νικά είπειν, is better to mention.
- 128. τὰ δ' ὑπερβάλλοντ' οὐδένα καιρὸν δύναται, but excess of fortune is of no seasonable value. Plus æquo valent. Elms. δύναται, with acc. of cognate notion. J. G. G. 578. Or οὐδένα καιρὸν may be taken adverbially. Pfl.
- 130. ἀπέδωκεν, is wont to pay back, sc. δαίμων. Pfl. and others, punctuating after ắτας and δαίμων, take τὰ ὑπερβάλλοντα as the subject of ἀπέδωκεν. For the like force of the aor.. cf. inf. 223, 245.
- 135. The order is ἐπ' ἀμφιπύλου μελάθρου (sub. οδσα) ἔκλυον γόον ἔσω. 'Αμφιπύλου, with two entrances—one, the θύρα αὔλειος, or house-door, from the street into the αὐλή: the other (θύρα μέταυλος), from the αὐλή into the inner apartments. Cf. Dict. of Antiq. p. 425.
- 136. οὐδε συνήδομαι κ.τ.λ., nor do I rejoice with (the enemies of Medea) at the misfortunes of her house.
- 138. ἐπεί μοι φίλον κέκρανται, because it has become dear to me, sc. δῶμα. Porson reads ἐπεὶ μὴ φίλια κέκρανται. Elms. ἐπεί μοι φιλία κέκραται. Ex quo amicitia mihi cum hac domo intercessit.
- 153, μηδέν for μη. τόδε, sc. τὸ ἀποθανείν.
- 156. κείνφ τόδε μή χαράσσου, be not angry at him for this. χαράσσω is properly to sharpen, hence, excite, exasperate. Vid. Hdt. vii. 1.
- 157. τόδε συνδικήσει, will be thy advocate (σύνδικος) in this matter. S. and L. Lex.
- 160. Invocation of Themis and Artemis; Themis as goddess of right, Artemis or Hecate, of spells.

- 164. αὐτοῖς μελάθροις, house and all. Any substantive which may be regarded as an accessory or after-thought to the principal notion, especially when accompanied by αὐτός, is put in the dat., usually without, but sometimes with σύν. J. G. G. 604, 1, and obs. αὐτός in composition is frequently used in the same sense as the pronoun with the dative, e.g. Æsch. Agam. 137. αὐτόνοκον, young and all.
- 166. ἀπενάσθην, departed. Pass. aor. fr. an obsol. pres. ἀπονάω, to send away: hence ἀπονάσσωσι, poet. aor. mid. subj., Hom. Il. xvi. 86, and ἀπενάσσατα, Iph. in Taur. 1260.
- 182. φίλα καὶ τάδ' αὕδα. φίλα, acc. pl. Herm. translates, Nos quoque (τάδε) favere Medeæ narra. Perhaps φίλα τάδε may mean these friendly feelings of ours, and be referred to v. 178, μητοι τό γ' έμον πρόθυμον, κ.τ.λ.
- 184. φόβος εἰ πείσω, = μὴ οὐ πείσω, I fear I shall not persuade; vereor ut persuadeam. Elms. εἰ, (as to) whether or no. Φόβος εἰ is also used in sense of vereor ue, Andr. 60. This difference in use is accounted for by the notion of doubt in φόβος. Whether the speaker inclines to one side or the other, i. e. whether εἰ = μὴ, οr μὴ οὐ, must be decided from the context. See below, v. 931. εἰσῆλθε μ' οἰκτος εἰ γενήσεται τάδε. Vid. J. G. G. 814, obs. 4.
- 186. δέργμα—ἀποταυροῦται. δέργμα, acc. cogn. after ἀπυταυροῦται.
- 194. βίου τερπνάς ἀκοάς.-

"That charm the ear,

Making life cheerful."

Potter's Trans. βlov dependent upon τερπνάς. Bothe, who refers to Matth. Gr. Gr. § 322.

205. βοῆ, with acc. of person, (τον-προδ. κακόνυμφον,) 28

- 211. νύχων. "Propter nocturnam fugam." Pfl. απέραιτον, cf. Hom. Il. xxiv. 545. Ελλήσποντος απείρων.
- 214. ἐξῆλθον δόμων κ.τ.λ. I have come out to you from the palace, that ye may not find fault with me. δόμων, the palace of Medea, not, her native land, as Ennius (v. Cic. ad Fam. vii. 6.) understood it.
- 215. The interpretation of Seidler and Dindorf is here adopted; τους μέν, δμμάτων έπο, sub. olda, quos inse oculis meis vidi, (with ref. to Agam. 988, πεύθομαι δ' dπ' ομμάτων νόστον αὐτόμαρτυς ών, and Soph. Œd. Col. 14, ώς da' δμμάτων.) τους δ' έν θυραίοις, alios de quibus audivi, i.e. persons who have not fallen under my own observation, but have lived among others. In this way, οί δ' ἀφ' ἡσύχου ποδὸς, i. e. those who are not at all σεμνοί, must be opposed to σεμνούς γεγώτας, those who really are, and the whole passage may be translated, For I know that there are many really proud, some whom I have myself seen, some of whom I have heard, although others too (oi δ'), quiet inoffensive persons (dφ' ἡσύχου ποδός, sub. 607es), have acquired an ill name and character of being indifferent. σεμνούs, proud, reserved, disdainful, the contrary to ebπροσήγορος, δαθυμίαν, indifference, in a bad sense. Medea was afraid lest she should be charged with this, if she remained within.

Others transl. σεμνούς, of high repute; and take of δ ἀφ' ἡσύχου ποδός as referring to them, thus: For many know I of high repute, (some from my eyes' own witness, others in the world without,) and they, from the still passage of their life, have gained the ill report of slothfulness. Others, again, take ὁμμάτων ἄπο to mean retired from sight, and ἐν θυραίοις, in public life.

- 220. δστις, referring to βροτών. A sing. relative, when used indefinitely, may refer to a plural subst. Cf. Hec. 360. ἔπειτ' ἴσως αν δεσπότων, ωμών φρένας τύχοιμ' αν, δστις άργύρου μ' ωνήσεται. J. G. G. 819, β.
- 222. προσχωρείν, conform.
- 223. οὐδ' ἤνεσα, nor do I praise; vid. inf. v. 245 and 707.
- 228. ἐν ῷ γὰρ Ϡν μοι κ.τ.λ., for he in whom it was my lot to have all good assurance; lit. to know all things well.
- 236. ἀπαλλαγαὶ, divorcements.
- 239. μη μαθοῦσαν οἴκοθεν, since she cannot have learned of herself.
- 244. δταν άχθηται ξυνών, when he is tired of being with.
- 245. ἔπαυσε καρδίαν ἄσης, gives his heart rest from his surfeit. ἄσης, surfeit, weariness.
- 248. λέγουσι δ ἡμᾶς, ὡς, by attraction of the subj. of the dependent to the principal clause for λέγουσι ὡς ἡμεῖς. J. G. G. 898, 2. Cf. sup. 37, 39.
- 249. of be, whilst they.
- 256. λελησμένη, carried off as a prey, fr. ληίζομαι. Aor. έλησάμην [ληίς, λεία].
- 258. μεθορμίσασθαι, sub. ὅστε, so that I may seek shelter (with them) from, &c.; lit. to change one's anchorage.
- 261. πόσιν δίκην τῶνδ' ἀντιτίσασθαι κακῶν. Double acc., lit. to pay to myself satisfaction from my husband for, &c. For the meaning and construction of τίσασθαι, vid. J. G. G. 585.
- 262. The common reading is ην τ' εγήματο, but as γήμασθαι cannot be used of the husband, Dindorf and Elmsle's

read, η τ' εγήματο. Constructio ut v. 502 (515), πτωχούς ἀλᾶσθαι παΐδας η τ' έσωσά σε, ubi η τε, significat ἐκείνην τε, η. Elms.

Herm referring ἐγήματο to Creon, defends the common reading, and renders the line, et qui dedit ei filiam, et quam dedit.

- 274. βραβεὺς λόγου τοῦδ', arbiter of this edict.
- 276. πρὶν ἄν σε βάλω, until I have cast thee. πρὶν, with subj. and ἃν, only occurs when, as here, there has been a negation or prohibition in the former clause. Wordsw. 177. obs. 2.
- 278. ἐξιᾶσι πάντα δὴ κάλων, are letting out every inch of cable. Cf. Aristoph. Eq. 753; νῦν δεῖ σε πάντα δὴ κάλων ἐξείναι. δὴ is used to strengthen the word which it follows. ἐξιᾶσι, 3 pl. indic. pres. act., from ἐξίημι. Attic form. Ιοπίσὲ ἐξιεῖσι.
- 279. ξκβασις, means of escape. Prop. landing out of a ship. "Tropus ab eo qui persequente hoste in tutum littus effugit." Musgr.
- 281. ἔκατι for ἔκητι, an old dat., probably from same root as ἕκων.
- συμβάλλεται, with partitive gen. Transl. Many things contribute (their share) of this fear; i.e. join in causing it.
   S. and L. Lex. Vid. J. G. G. 535, and Wordsw. 132.
- 290. ἀπέχθεσθαι, second aor. infin., from ἀπεχθάνομαι, as ἐπυθομην and ἡσθόμην, fr. πυνθάνομαι and αἰσθανομαι.
- 294. ἀρτίφρων, of sound judgment. So again, Iph. in Aul. 877, and ἀρτίδακρυς, inf. 878. The fundamental notion of ἀρτι in all its compounds is that of fitness or readiness. ἀρτὶ is from •ἄρω, root ἀρ with suffix τι, as in νεωστὶ.

- 296. ἐκδιδάσκεσθαι παίδαs, to have his children taught. This is one of the proper senses of the middle voice: "Magister puerum διδάσκει, pater qui ad magistrum discendi causa mittit, διδάσκεται." Pors.
- 305. εἰμὶ δ' οὐκ ἄγαν σοφή, but I am not over-wise. "Hæc dicit Medea ut invidiam orationis suæ deprecetur." Klotz.
- πυμφεύετ', εδ πράσσοιτε, marry on, good luck be with you.
- 316. dkovoai, ad audiendum.
- 317. δρρωδία, Ion. ἀρρωδία, like the kindred Latin, horror, horreo. Onomatop. expressive of the shuddering of fear. S. and L. Lex. μή τι βουλεύης κακύν, lest thou shouldest be devising some present evil. μή βουλεύης would mean, lest thou shouldest devise at some time or other.
- 320. η σιωπηλός σοφός, than one who schemes in silence.
- 322. άραρε, are settled. Dor. 2 perf. for άρηρα from \*άρω.
- 331. δπως άν, οίμαι, καί κ.τ.λ. Trans. just as the issues may be, l'suppose. Cf. Troad. 1052.
- 535. &σθήσει, from &θέω, fut. &θήσω and &σω. &σθήσει, is from the latter form of the fut. act.
- 338. φευξούμεθ. Creon thought that Medea was going to beg him to remit her sentence of exile. She undeceives him. I will go into exile; (to be released from) this is not the boon that I ask of thee.
- 841. ξυμπεραναι φροντίδα, to make up my mind.
- 346. οὐ μοι φροντίε, εἰ φευξούμεθα. For myself, I have no care whether I shall be banished or no.
- 849. aldobuevos k.t. A. But through my feeling for others.

many and many a time hare I injured myself. πολλά δη. δη heightens the force of the word to which it is added. J. G. G. 723, 1.

- 355. ἐφ' ἡμέραν μίαν, for one day and no more. The preposition defines the time precisely. J. G. G. 635, 2, b.
- 365. ταθτα, sub. αποβήσεται.
  - "Nequaquam istuc istac ibit: magna inest certatio,
    Nam ut ego illis supplicarem tanta blandiloquentia."
    Ennius apud Cic. de Nat. Deor. iii. 26.
- 367. τοῖσι κηδεύσασι, sc. Creon.
- 384. τὴν εὐθεῖαν, sub. όδὸν. The full sentence would be κράτιστα τὴν εὐθεῖαν ἴοντας όδόν κ.τ.λ. Wor. 138.
- 385. σοφαl, fem. Medea is not speaking of herself only here, but of women generally. Had she been speaking of herself alone, the masc. would have been used. Vid Hec. note 511. (Ed. Oxf. Class.)
- 386. καl δή τεθνασι. Well, suppose them to be dead. For this meaning of δή, vid. J. G. G. 722, 3; cf. also, inf 1107.
- 405. Σισυφείοις. Glauce, whom Jason married, was de scended from Sisyphus, king of Corinth, who was in famous for his acts of pillage and violence. Hence Σισυ φείοις = κακοῖς. Hesych.
- 415. τὰν δ' ἐμὰν κ.τ.λ., but fame will bring it to pass tha my sex shall have glory. Βιστὰν=φύσιν, Schol. στρέ ψουσι must not be taken intransitively, but in a pregnan sense, vertendo efficiet. Pfl.
- ύμνεῦσαι, Ion. for ὑμνοῦσαι. Sub. τὸ πρίν. And ti Muses who formerly sung of my perfidy, shall cease from, i

- 424. ἐν ἀμετέρα γνώμα, to our minds, i.e. to us women. The prep. is used instead of the simple dative.
- 426. επεl, for otherwise, i. e. if he had given.
- 434. δρίσας α, having passed. Heracl. 16. άλλην ἀπ' άλλης εξορίζοντες πόλιν.
- 441. σοι δ'. The construction is σοι δ' οὅτε πατρὸς δόμοι πάρα (i. e. πάρεισιν) ὥστε μεθορμίσασθαι κ.τ.λ.
- 444. σων δε λέκτρων, quod attinet ad conjugium. Gen. absol. Bothe. Οτ λέκτρων may be governed by κρείσσων.
- 455. dφηρουν, tried to remove. J. G. G. 398, 2.
- 456. ἀνίης, ceasest not. Pres. Pfl. and others read dvless, impf. didst not cease,—referring to the time before Creon's issuing his edict against Medea.
- 459. φίλοις, dat. commodi.
- 469. θράσος, confidence, in a good sense.
- 476. Έλληνων δσοι, all the Greeks who, &c.
- 478. πεμφθέντα-έπιστάτην. Proleptice, sent to master.
- 485. πρόθυμος μᾶλλον ή σοφωτέρα, with more love than wisdom. "If any two properties of the same object are compared in degree, they are sometimes signified by the comparatives of their proper adjectives, and contrasted by ή." J. G. G. 782, f. So in Lat. Clarior erat quam gratior.
- 487. ἐξεῖλον φόβον, sc. from thee.
- 496. ἐλαμβάνου, usedst to take.
- 497. τῶνδε γονάτων. Gen. on account of ἐλαμβάνου in the preceding line. The regular construction would be φεῦ. δεξιά χείρ καὶ τάδε γόνατα.

- 499. κοινώσομαι, I will commune, or, deal with thee.
- 509. τοιγάρ. Medea anticipates what Jason might say. πολλαιs, in the sight of many.
- 514. η τ' έσωσά σε, suppl. και εμέ, η έσωσά σε.
- 524. ἄκροισι λαίφους κρασπέδοις, not with full sails, as Elms., but rather, as we say, with close-reefed sails; lit. with the edge of the border of the sail,—"circumspecte et caute." Matth. "Ακροισι. τοῖς ἐν ἄκρφ δεχομένοις τὸ πνεῦμα, καὶ μὴ κατὰ τὸ μέσον. Schol.
- 526. ἐπειδή καl, especially as. Elms. joins καl with λίαν. πυργοι̂s, magnifiest.
- 529. Thou hast a mind indeed subtle enough, but it were an invidious story for me to relate how Eros, &c.
- 538. νόμοις τε χρῆσθαι μὴ πρὸς ἰσχύος χάριν. There are two ways of taking this line: 1. Inserting a comma after χρῆσθαι, and taking μὴ—χάριν as in direct opposition to the former part of the line. 2. Taking μὴ πρὸς ἰσχύος χάριν as an epithet to νόμοις, in the sense of non violentis.
- 553. εδρημα εδρείν, to discover something unexpectedly. Inf. 716.
- 562. παίδας δε θρέψαιμ', but that I might bring up my children.
- 563. τέκνοις may depend either upon άδελφους or els ταύτο.
- 566. λύει, for λυσιτελεί. τοίσι μέλλουσιν τέκνοις κ.τ.λ., to benefit the children which I have by those which I may have.
- 568. κυίζοι, sup. 555, and inf. 599; κυίζεσθαι, proprie de siris et dolore amantium dicitur. Pfl. [Th. κυάω.]
- 673. ἐχρῆν γὰρ. For the same sentiment, vid. Hippol. 616; and Milton, Parad. Lost, x. 888.

- 579. ¾, of a truth. πολλοι̂ς εἰμι διάφορος βροτῶν, I am different from many. πολλοι̂ς, dat. incommodi. J. G. G. 601, 2.
- 580. εμοί γάρ, for in my opinion.
- 584. ωs, after whose fashion. εὐσχήμων, plausible.
- 585. ἐκτενεῖ, will lay thee at length, will overthrow thee.

  Metaphora est a palæstra ducta, ut ἔχεσθαι μέσος aliæque. Elms,
- 591. οὐ τοῦτό σ' εἶχεν κ.τ.λ. It was not this that withheld thee, but thy marriage with a foreigner (like myself) was likely to be of no credit to thee, when thou should'st become old (this was what you feared). οὐκ εὕδοξον may belong either to λέχος οτ γήρας.
- 600. μετεύξει, you will change your prayer. μετά in compos. denoting change. Wordsw. G. G. 193.
- 608. àpala γ', active, yea, and I imprecate them (not on the τυράννοις only, but) upon thy house.
- 609. ωs. Enough, for I will not, &c. ωs, fortiter affirmantis est, ut ἴσθι ωs. Cf. Hec. 400. ωs τῆς δ' ἐκοῦσα παιδὸς οὐ μεθήσομαι. κρινοῦμαι, dispute.
- 618. κακοῦ γὰρ κ.τ.λ. Soph. Aj. 665. ἐχθρῶν ἄδωρα δῶρα κ'ουκ ὀνήσιμα.
- 631. εξχαρις, welcome.
- 639. ênl, with desire for. J. G. G. 634, 3, e. Wordsw. 196, b.
- 640. ἀπτολέμους δ' κ.τ.λ., but honouring the peaceful marriage bed, may she in her keen discernment (δξύφρων) decide for women, whom they shall wed (λέχη γυναικών).

- 655. φράσασθαι, perceive, understand. Hec. 546.
- 659. πάρεστι. The indic. makes the wish definite: "Chorus loquitur definite, quippe Jasonem cogitans." J. G. G. 831, 4, γ.
- 675. σοφώτερ' ἢ κατ' ἄνδρα, too mysterious for a man. Lat. pro homine. κατὰ in this sense is frequently used in comparisons. Wordsw. 191. συμβαλεῖν, ad intelligendum, to understand. σοφώτερ' ἢ κατ' ἄνδρα is a complete construction in itself, but the sense is further defined by the addition of συμβαλεῖν. J. G. G. 783, i.
- 681. πρίν αν, until.
- 683. Πιτθεόs. Pittheus, king of Trœzen, was the father of Æthra, whom Ægeus married.
- 686. τὰ τοιάδε, acc. after τρίβων.
- 707. ἐπήνεσα. The sor. expresses a feeling long familiar to, and still present in, the speaker's mind. In English, we should express the same by two tenses: I neither have praised, nor do praise. Nec laudo, nec laudavi. Vid. sup. 223; cf. also inf. 791. ἤμωξα δ' οἰον ἔργον ἔστ' ἐργαστέον. Hec. 1276, ἀπέπτυσα. J. G. G. 403, 1.
- 716. εδρημα. Vid. sup. 553.
- 717. παύσω δὲ σ' ὅντ' ἄπαιδα. I will make thee to cease from being, ἄc. Many verbs, especially those of feeling, knowing, beginning, ceasing, ἄc., take a participle after them, instead of an infin. Wordsw. 164. Sup. 350. δρῶ— ἐξαμαρτάνων. 495. σύνοισθα— ὅν. 539. σ' ἤσθοντ' οδσαν. 548. δείξω γεγώs. 882. ἢσθόμην ἔχουσα. 1170. φθάνει—ἐμπεσοῦσα.
- 722. els τοῦτο γάρ δή κ.τ.λ., for therefore am I come out.

Elms., Pfl. and others. Matth. denies that  $\phi po \hat{v} \delta os$  can bear this meaning. He translates, quod enim ad hoc attinet (els  $\tau o \hat{v} \tau o)$  totus evanui, vires me defecerunt.

- 725. Thus far, however, I forewarn thee, lady.
- 728. οδ σε μη μεθώ. I will not give thee up. Wordsw. 168, b.
- 737. λόγοις, sub. μόνον, opposed to δρκίσισι.
- 738. ἐπικηρυκεύμασι, their demands.
- 743-4. ἐμοὶ—ἔχοντα. This is one of those irregular constructions where the object of the verb is in the dat, and the participle which ought to agree with it, in the accusative. The participle must be considered as agreeing with some acc. (here ἐμὲ), implied in the infin. to which it is joined. Inf. 815. σοὶ δὲ συγγνώμη λέγειν τάδ ἐστί. μὴ πάσχουσαν ὡς ἐγὼ κακῶς. Sometimes both constructions occur, as inf. 1236. δέδοκται μοι παΐδας κτανούση τῆσδ ἀφορμῶσθαι χθονός, καὶ μὴ σχολὴν ἄγουσαν ἐκδοῦναι κ.τ.λ. J. G. G. 675, b.
- 745. Εξηγοῦ θεούs. Recits the gods by whom I am to swear, Lat. præi deos.
- 763. παρ' έμοι, meo judicio. Wordsw. 197, b.
- 768. η μαλιστ' εκάμνομεν, where I was most at a loss.
- 770. πρυμνήτην, used as an adjective for πρυμνήσιον.
- 773. δέχου δὲ μὴ πρὸς ἡδονὴν λόγους, look not for words which will give pleasure. Noli expectare læta me dicturam.
- 780. oix is livoura, not as having resolved to leave them-

- 787. ἀμφιθή, for ἀμφιθήται. So inf. 981. θήσει for θήσεται. 1160. θείσα for θεμένη. "Satis usitata constructio est, ut de suo vel corpore vel parte corporis quis loquatur tamquam de alieno." Elms.
- 791. φμωξα. Vid. sup. 707.
- 795. φόνον φεύγουσα, fleeing after having slain,—propter cædem.
- 805. νύμφης, gov. by τεκνώσει. Wordsw. 130, obs.
- 815. πάσχουσαν. Vid. sup. 743.
- 816. τολμήσεις; Wilt thou have the heart? Vid. Hec. Oxf. Ed. of Class., note 1251.
- 832. 'Apporlar. Mnemosyne is elsewhere said to have been the mother of the Muses.
- 835. βoàs, acc. gov. by ἀφυσσαμέναν. J. G. G. 570. Having drunk of the streams of the fair-flowing Cephisus. Compare Soph. Œd. Col. 685.
- 839. μετρίας-αύρας, gentle breath of odorous gales.
- 8.5. lepŵν ποταμῶν πόλις. Athens. The ποταμοl are the Cephisus and Ilissus.
- 848. φίλων, gov. by πόμπιμος. J. G. G. 542, 2. φίλων πόμπιμος, ready to receive or greet its friends.
- 857. τέκνων σέθεν, against thy children.
- 864. τέγξαι χέρα φοινίαν. To steep thy hand in their blood.
- 871. νφν, by us two. Dat. of the agent. Wordsw. 135, d.
- 872. διά λόγων άφικόμην. I reasoned with myself. For the

- use of δια in this and similar expressions, vid. Wor. 190, obs. 1.
- 880. χθόνα, sc. Iolchus. Medea glances in irony at Jason's words, sup. 554, 559, et sqq.
- 889. ἐσμὲν οἶόν ἐσμεν. A form of expression by which the assertion of something unfortunate is avoided. So inf. 1011. Άγγειλας οΓ Άγγειλας. Orest. 78. ἔπλευσ ὅπως ἔπλευσα, Hec. 873. πάσχοντος ἀνδρὸς Θρηκὸς οἶα πείσεται.
- 903. apridanpus, qui facile lachrymatur. Elms.
- 904. χρόνφ, at last, putting away my quarrel with your father.
- 906. χλωρόν δάκρυ, fresh or copious tears. χλωρός strictly, of colour, pale, pale-green; then without reference to colour, fresh, tender.
- παρεμπολώντος, gen. absol. sub. ποσέως. πόσει, dat. gov. by δργὰς ποιεῖσθαι.
- 912. ἀλλὰ τῷ χρόνφ, tandem aliquando. The sentence is elliptic; εἰ καὶ μὴ πρότερον may be supplied.
- 931. olktos, €l. Vid. sup. 184.
- 933. μνησθήσομαι, mentionem faciam.
- 941. οὐκ οἶδ' τὰν εἶ πείσαιμι. I know not whether I shall persuade him, i.e. I do not think I shall. οὐκ οἶδ' εἶ = vereor ut, like φόβος εἰ, sup. 184. Elmsley remarks on the difference between οὐκ οἶδ' εἰ, and the Lat. nessio an,—"hæc verba, apud probatos scriptores, affirmandi sensum habent. Græca contra aut negant, aut rem in medio relinquunt." τὰν belongs to πείσαιμι.

- 942. àaa, saltem.
- 945. είπερ κ.τ.λ., if she is like other women.
- 946. ξυλλήψομαι—πόνου. I will take my share in this work. The construction is the same as sup. 284. συμβάλλεται δὲ πολλὰ τοῦδε δείματος. Vid. Wordsw. 132, a. and obs. 1.
- 956. λάζυσθε, imp. fr. λάζυμαι, synon. with λάζομαι, poet. and Ion. for λαμβάνω.
  φερνὰs. φερνὴ is that which is brought by the wife to her husband. ἔδνα, presents from the suitor to the bride, or the bride's father.
- 964. πείθειν—λόγοs. Plat. de Republ. 390, E. Δῶρα θεούς πείθει δῶρ' αἰδοίους βασιλῆας. See also Ovid. A. Am. iii. 653.
  - "Munera, crede mihi, capiunt hominesque Deosque: Placatur donis Jupiter ipse datis."
- 985. γυμφοκομήσει, she will deck herself in her bridal dress.
- 990. κηδεμών = κηδεστής, a relation by marriage, opposed to Eυγγένης.
- 991. παισίν—βιστậ, double dative after προσάγεις, like the Homeric σε φρένας Ικετο πένθος. Elms.
- 995. µoipas Toov mapolxei, how art thou fallen from thy high estate!
- 1009. τύχην, ill-fortune.
- 1011. ήγγειλας κ.τ.λ. Vid. sup. 889.
- 1018. πολλή μ' ανάγκη, scil. δακρυβροείν.
- 1015. κάτει, shalt return home, i.e. from exile.

- 1028. αὐθαδίαs, causal genitive. Wordsw. 131, d.
- 1030. άλλως δ' εμόχθουν κ.τ.λ. A similar line occurs in Troad. 755. μάτην δ' εμόχθουν και κατεξάνθην πόνοις. κατεξάνθην, l aor. pass. fr. κατα—ξαίνω, lit. to card or comb. of wool.
- 1035. ζηλωτον ανθρώποισι, a thing to be desired by men. ζηλωτον is in apposition to the whole sentence, γηροβοσκήσειν κ.τ.λ.
- 1041. τὶ προσγελᾶτε—γέλων; cognate acc. Wordsw. 138. So inf. 1067. εἶμι τλημονεστάτην όδον. γέλωτα, another form of the acc. occurs inf. 1049.
- 1048. οὐ δῆτ' ἔγωγε κ.τ.λ. No, not I (i. e. I will not do it)
  —farewell my purpose.
- 1051. ἀλλὰ τῆς ἐμῆς κάκης κ.τ.λ. But it was of my weakness that I even wasted (those) words of tenderness in my heart. προέσθαι, projicere, perdere, ἀναλῶσαι. Elms. κάκης, subst. κακῆς, adjective. For the construction of the gen. vid. Wordsw. 130, a.
- 1055. διαφθερώ, blunt, unnerve; non corrumpam misericordia. Æsch. Agam. 941. γνώμην μεν ίσθι μή διαφθεροῦντ' εμέ.
- 1058. €κεî, i. e. in exile.
- 1073. ἐκεῖ, i. e. in Hades.
- 1074. προσβολή, kiss, or embrace.
- 1084. ἀλλὰ γὰρ. Vid. J. G. G. 786, obs. 4.
- 1086. σοφίας ένεκεν, to teach us wisdom.
- 1087. παθρον δέ γένος κ.τ.λ., and but few would you find,

(one perhaps among many,) of women, I mean, who are gifted with understanding.

- 1090. και depends upon the former part of the sentence, πολλάκις ήδη—ἐρευνῶν. βροτῶν, sub. τούτους. ἄπειροι, sub. παίδων.
- 1092. εls εὐτυχίαν, in respect of good-fortune. εls, quod attinet ad. Wordsw. 189.
- 1094. of μèν γ' ἄτεκνοι, for instance those who have no children.
- 1096. οὐχὶ τυχόντες. Supply τέκνων, having never had children.
- 1107. καὶ δη γὰρ εδρον, for suppose that they have found. Vid. sup. 386.
- 1117. καραδοκῶ, watch eagerly. [κάρα—δοκεύω] lit. to watch with outstretched head.
- 1119. πνεθμα ἡρεθισμένον, his quickened breathing, his breathless haste.
- 11-21. μήτε ναΐαν κ.τ.λ. The meaning is, make your escape either by land or sea, and, having set out, if by sea, leave not your vessel, or your car, if by land, until you are in safety.
- 1144. θαυμάζομεν, honour, pay respect to.
- 1149. μυσαχθείσα, offended at, loathing, fr. μυσάττομαι.
- 1151. οι μή δυσμενής έσει. Be not angry with thy friends. Οὐ μή, cum futuro indicativi constructæ, interrogationi inserviunt, et plerumque imperandi significationem, vim prohibendi obtinent. Wordsw. 168, a. See Elmsley's note.
- 1155. εμήν χάριν, for my sake.

14.

zd

10

ď

- 1156. ἡνέσχετο, with double augm., did not hold out, did not remain obdurate.
- 1166. τένοντ' ès δρθόν. The meaning is disputed. On tiptoe, as if it were τένοντι ὀρθφ. Pfl. From head to foot, taking τένοντα of the foot, and ὀρθόν as = ἄκρον. Elms. Others, with head erect.
- 1170. The order is, μόλις φθάνει ἐμπεσοῦσα θρόνοισιν, ὥστε μὴ πεσεῖν χαμαί.
- 1172. Πανδς ὀργάς. All sudden terrors or disorders were attributed to Pan, or some other deity. Hippol. 142. σύ τάρ ἔνθεος, ὧ κούρα, εἴτ' ἐκ Πανὸς εἴθ' Ἑκάτας.
- 1173. ἀνωλόλυξε. Properly of the cry of women invoking a god, and mostly in a sense of good omen. It is expressly opposed to κωκυτόν, a wailing cry, in this passage. Vid. 1176. It is, however, sometimes used of men and grief, as in Soph. Electra, 750.
- 1174. ἀπὸ κόρας στρέφουσαν for ἀποστρέφουσαν κόρας. Vid. Wordsw. 179.
- 1176. ἀντίμολπον ὀλολυγης, in place of the cry which she had raised before. So Agam. 17. ἀντίμολπον υπνου, in the place of sleep.
- 1181. ήδη δ' αν έλκων κ.τ.λ. And now a swift runner might have reached the end of a course of six plethra. ἐκπλέθρος δρόμος, a course of six plethra = 600 feet. ἀνθήπτετο. Vid. J. G. G. 398, 3.
- 1187. παμφάγου πυρόs. Virg. Æn. ii. 758. Ignis edax. Georg. iii. 566. Sacer ignis edebat. Æsch. Prom. V. 368. πυρόs άγρίαις γνάθοις.
- 1201. ἀπέρρεον, melted away.

- 1203. τύχην γὰρ κ.τ.λ., for we had her sufferings to warn u
- 1209. τύμβον. Abstract for the concrete. J. G. G. 353, l. Cf. Heracl. 166. We have no expression in Eng. exactl corresponding to this. Old men are called τύμβοι, inst much as πλησίον είσι τοῦ θανάτον και τοῦ τάφου. Scho Transl. On the brink of the grave.
- 1216. άγοι. Vid. note to Hec. 1165.
- 1218. ἀπέσβη, he died. 2 aor. fr. ἀπο—σβεννυμι. ἀπέστ is the common reading.
- 1229. επιβρυέντος, part. 2 aor. pass. fr. επιβρέω.

" If the tide

Of wealth flows in upon him, one may be More fortunate than others, happy never."

Potter's Trans.

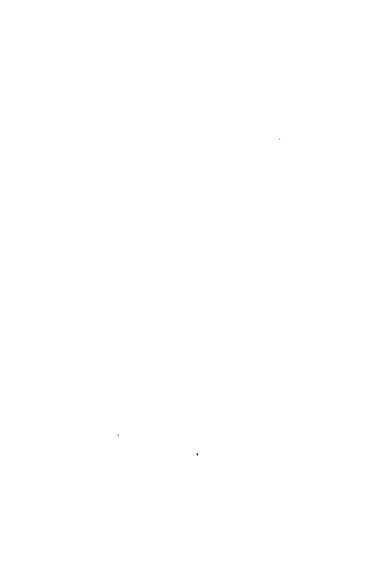
1238. άγουσαν. Vid. sup. 743.

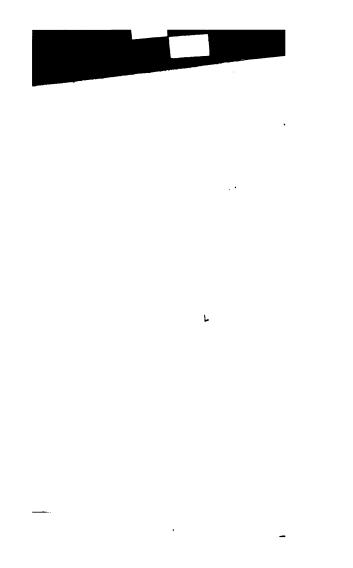
- 1245. βαλβίδα. βαλβίς, usually in pl. Prop. the startin posts of a race-course, and since these were also the gos hence, the end, or term of anything.
- 1247. ωs φίλτατα, how passing dear.
- 1267. ἀμείβεται, take its place, i. e. the place of χόλος.
- 1268. The order is, δμογενή γαρ μιασματα επί γαιαν (εστ χαλεπά βροτοις, αυτοφόνταις άχη ξυνφδά, πίτνοντα θεόθ επί δόμοις. Pfl. Trans.: For the stain of kindred blos shed upon the earth is terrible to mortals, being the cause woe to the murderers, falling from heaven upon their house according to their guilt (ξυνφδά). ἄχη κ.τ.λ. in appositic to μιάσματα.
- 1275. παρέλθω; shall I enter? Vid. Elms. note.

- 1285. ἐξέπεμψε νιν άλη, sent her forth to wander; lit. in wandering.
- 1296. νιν—σφε. Pronomen duplex, quorum prius ad δεί, alterum ad κρυφθήναι refertur. Dind. It is necessary for her that she, &c.
- 1337. παρ' ἀνδρὶ τῷδε, i.e. ἐμοί.
- 1343. Σκύλλης. Agam. 1233. ἀμφίσβαιναν ή Σκύλλαν τινά.
- 1354. σὸ δ' οὸκ ἔμελλες κ.τ.λ. You are not going to dishonour me and live, &c.; or, You were mistaken when you expected, &c.
- 1360. ανθηψάμην. Sup. 55. φρενών ανθάπτεται.
- 1362. λύει δ ἄλγοs, but it lightens my grief. Pors. and Elms. Matthiæ doubts that λύει can mean this, and explains it by λυσιτελεί, my grief is good to me.
- 1367. kal, and was it for this that thou thoughtest fit to kill them?
- 1399. στόματος depends upon χρήζω. The construction is χρήζω φιλίου στόματος ἄστε προσπτύξασθαι. Hippol. 1375. ἀμφιτόμου λόγχας ἔραμαι διαμοιρᾶσαι. Pors.
- 1409. ἐπιθεάζω, adjure the gods.
- 1413. obs μήποτ' ἐγὰ κ.τ.λ., whom would that I had never begotten, thus to see them destroyed by thee.



.





....



J